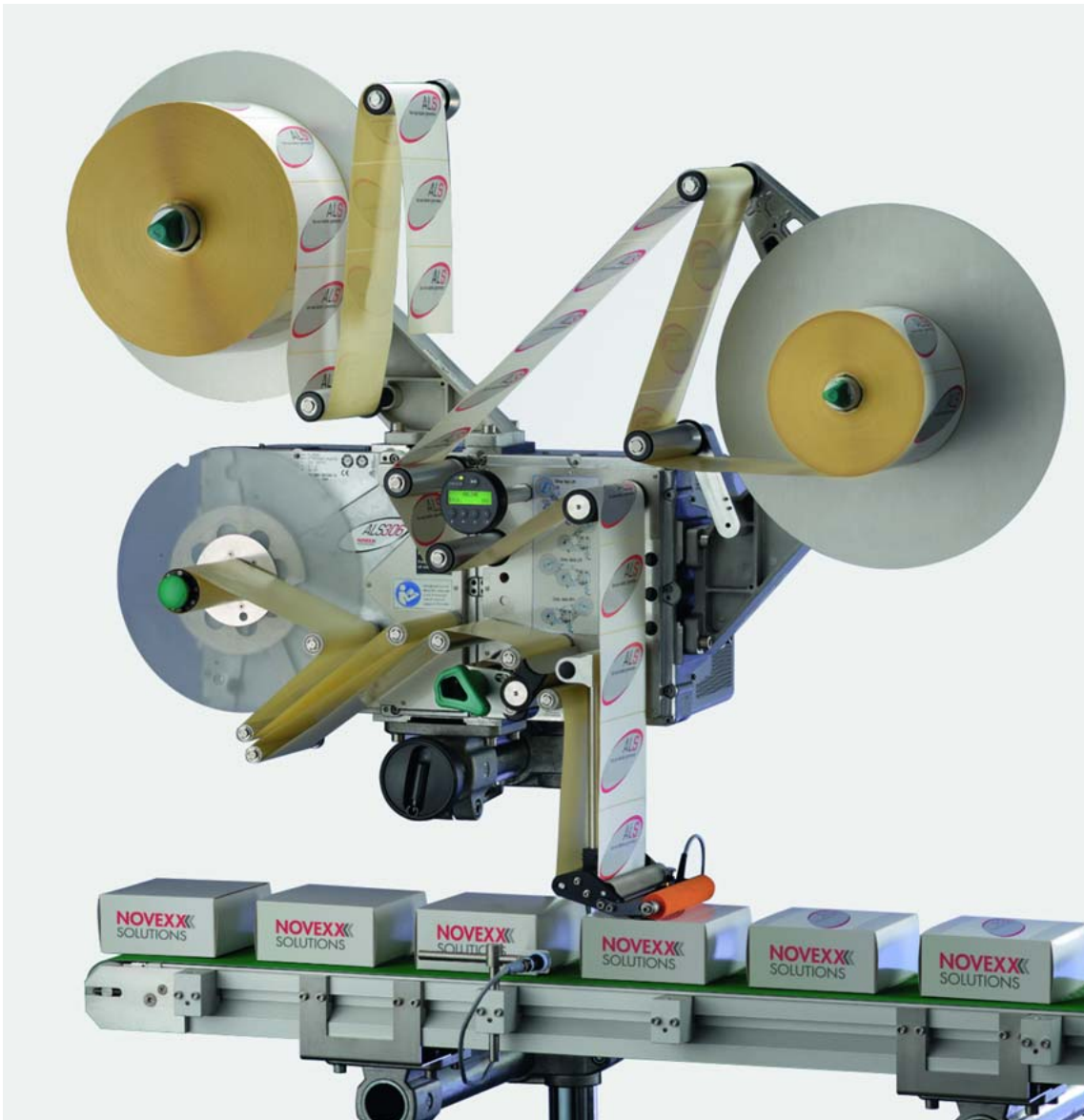


KÄYTTÖOHJE

ALS 30x Etiketöintikone



Sisältö

Huomioitavia asioita -7

- Yleisiä ohjeita -7
 - Ohjeen voimassaolo ja sitovuus -7
 - Kuvat ja tiedot -8
- Turvallisuusohjeit -10
 - Tiedot ja pätevyysvaatimukset -10
 - Laitteen käyttöturvallisuus -11
 - Laitteeseen kiinnitetyt varoitukset -13

Laitteen kuvaus -15

- Yleiskuva -15
 - Komponentit -15
 - Ohjaustaulu -17
 - Liitäntäjärjestys -18
 - Toimintatapa -20
 - Rakennustavat -21
- Tekniset tiedot -23
 - Tunnusluvut -23
 - Etiketit -23
 - Etikettianturi -23
 - Energiansyöttö -24
 - Elektroniikka -24
 - Liitännät -24
 - Sisäiset liitännät -25
 - Tilailmoitukset, testaustoiminnot, tuoteprofiilit -25
 - Mitat -26
 - Ympäristöolosuhteet -26
 - Integrointi -26
 - Sertifikaatti ja tunnusmerkinnät -26

Lisävarusteet -27

- Ulkoinen käyttöpaneeli -27
- Kiinteä syöttöreuna -27
- Kääntyvä syöttöreuna -27
- Joustava syöttöreuna -27
- Paineilmalla toimiva syöttöreuna -28
- Euro-luovutusreunan pidin -28
- Säädettävä kupunivel -28
- Jatkospöytä -29
- Pöly-/roiskevesisuoja -29
- Rullan halkaisijan valokenno -29
- Kaapelisarja sisäistä rullanhalkaisija-valvontaa varten -30
- Lisätty materiaalin ohjauspyörä -30
- Kapasitiivinen etikettianturi -30
- Tulostin -31

- Applikaattori **-31**
- Applikaattoriliitäntä **-31**
- Sarja sivuetiketöintiin **-31**
- Jousisarja kapeille etiketeille **-31**
- Signaalipilari **-31**

- Käyttötavat **-32**
 - Syöttökäyttö **-32**
 - Säätökäyttö **-34**
- Toiminnan kuvaus **-36**
 - Toiminnot **-36**
 - Ohjeita **-37**
 - Valikko LABEL SETUP **-38**
 - Valikko MACHINE SETUP (Koonen setup) **-40**

Ennen käyttöä **-42**

- Sähköliitännät **-42**
 - Liitäntä sähköverkkoon **-42**
 - Antureiden kiinnittäminen **-44**
- Etikettimateriaalin sisäänlaittaminen **-45**
 - Edellytykset **-45**
 - Etikettirullan sisäänlaitto **-45**
 - Pujotuskaavio **-47**
- Mekaaniset asetukset **-53**
 - Purkaimen sisäläpimitan sovittaminen **-53**
 - Painorullan paikoittaminen **-53**
 - Etikettivaloportin paikoittaminen **-54**
 - Pingotusvarren palautusvoiman asettaminen **-54**

Käyttö **-55**

- Kytkeminen päälle ja pois **-55**
 - Koneen kytkeminen päälle **-55**
 - Etikettien tulostuksen aloittaminen **-55**
 - Etikettien ulostulon pysäyttäminen/jatkaminen **-56**
- Säätäminen ja valvonta **-57**
 - Säädöt toimintovalikossa **-57**
 - Valvontatoiminnot **-60**
- Tuoteprofiilien käyttäminen **-63**
 - Mitä ovat tuoteprofiilit? **-63**
 - Tuoteprofiilin lataaminen **-63**
 - Tuoteprofiilin tallentaminen **-64**
 - Tuoteprofiilin poistaminen **-65**

Käytön jälkeen **-66**

- Hoito ja puhdistus **-66**
 - Puhdistusaineet **-66**
 - Säännöllinen hoito **-67**

Käyttöhäiriöt -69

Virheilmoitukset **-69**

Tilailmoitusten lajit **-69**

Varoitusten luettelo **-70**

Luettelo virheilmoituksista **-71**

EY-ilmoitukset -75

EU-standardinmukaisuusvakuutus **-75**

EU-asennusilmoitus **-76**

Liite asennusilmoitukseen **-77**

Huomioitavia asioita

YLEISIÄ OHJEITA

Ohjeen voimassaolo ja sitovuus

Sisältö

Koko etiketöintikoneita ALS 306 ja ALS 309 ohjekirja kostuu seuraavista osista:

Käsikirja	Kohderyhmä	Medium	Saatavuus
Käyttöohjekirja	Käyttöhenkilöstölle	PDF-tiedosto	NOVEXX Solutions Verkkosivusto www.novexx.com 
Asennusohjeet	Huoltohenkilöstölle		
Huoltokäsikirja			NOVEXX Solutions partnerin portaali partner.novexx.com 
Varaosaluettelo			

Ko. käyttöohjekirja koskee ainoastaan edellä mainittuja konetyyppejä. Ohje opastaa laitteen asianmukaisessa käytössä ja säätämisessä.

Asianmukaisen toiminnan ja säätämisen edellyksenä on, että laite on asennettu ja konfiguroitu oikein.

- Tietoja pätevyysvaatimuksista saa: Kappale [Tiedot ja pätevyysvaatimukset](#)  sivulla 10.
- Tietoja asennuksesta ja konfiguroinnista saa: Huoltokäsikirja.

Toimi seuraavasti sellaisten teknisten kysymysten kohdalla, joihin ei löydy vastausta tästä ohjeesta:

- Tutustu etiketöintikoneen Huoltokäsikirja tai
- ota yhteyttä jälleenmyyjän huoltoasentajaan.
- Saat jälleenmyyjän asiakaspalvelusta apua erityisesti konfiguraatioasetusten säätämisessä ja häiriötapauksissa.

Tuotteen tekninen tila

Tuotteen tekninen tila: 5/2019

Ohjelmaversio: 2.76

Vastuu

NOVEXX Solutions pidättää oikeuden:

- tehdä muutoksia laitteen rakenteeseen, komponentteihin ja ohjelmaan sekä käyttää ilmoitettujen komponenttien tilalla muita vastaavia komponentteja, jotka parantavat tuotteen teknistä tasoa.
- muuttaa ohjeen sisältämiä tietoja.

Valmistajalla ei ole velvollisuutta tehdä kyseisiä muutoksia aiemmin toimitettuihin laitteisiin.

Tekijänoikeus

NOVEXX Solutions pidättää kaikki tätä ohjetta ja siinä mainittuja laitteita koskevat oikeudet. Ohjeen osittainenkin monistaminen, painaminen tai muunlainen jäljentäminen on sallittu ainoastaan valmistajan kirjallisella luvalla.

Valmistaja

Novexx Solutions GmbH

Ohmstraße 3

D-85386 Eching

Saksa

Puh.: +49-8165-925-0

Faksi: +49-8165-925-231

www.novexx.com

Kuvat ja tiedot

Merkkien selitykset

Ohjeessa on käytetty erilaisia merkkejä ja kirjasintyypppejä, jotta teksti olisi helposti luettavaa ja havainnollista.

Nuolella merkityt lauseet sisältävät toimintaohjeita.

→ Noudata toimintaohjeita niiden luettelemisjärjestyksessä.

Seuraavat tiedot on merkitty viivalla:

- Luettelot
- Tilakuvaukset
- Edellisten työvaiheiden kuvaukset
- Myöhemmin kuvattujen toimintojen edellyttämät asiat

Ohjeet vaaratilanteiden varalle

Tärkeitä, ehdottomasti noudatettavia ohjeita on korostettu erityisesti:



VAROITUS!

Varoituksella viitataan vaaroihin, jotka voivat aiheuttaa vakavia vammoja tai jopa kuoleman! Ohje sisältää turvatoimenpiteitä, joilla suojataan laitetta käsitteleviä henkilöitä.

→ Noudata ohjetta ehdottomasti.

HUOMIO!

Huomio-merkki viittaa vaaroihin, jotka voivat aiheuttaa esine-vahingon tai lievemmän henkilövahingon. Ohje sisältää neuvoja vahinkojenehkäisemiseksi.



→ Noudata ohjetta ehdottomasti.

Kuvat

Tekstin oheen on lisätty myös kuvia. Oikean kuvan ja tekstin yhteys on osoitettu [hakasulkeisiin] merkityllä kuvanumerolla. Kuvanumeron jäljessä oleva suuri kirjain, esim. [12A], viittaa tiettyyn kuvan kohtaan.

Pohjimmiltaan etiketöijä kuvataan vasemmanpuoleisena versiona. Oikeanpuoleinen versio kuvataan vain, jos ero on tarpeen.

Painikesymbolit

- Käyttöpaneelin painikkeet esitetään symboleiden avulla
- Kun toiminto edellyttää monen painikkeen samanaikaista käyttöä, painikkeiden symbolit on yhdistetty plusmerkillä (+):  + 

Toiminnot

Toiminnot esitetään harmaalla tekstillä muodossa VALIKON NIMI > Toiminnon nimi.

Lisätiedot



Experts-symboli kuvaa toimintoja, jotka saa tehdä ainoastaan erikoiskoulutettu ammattilainen.



Info-symboli kuvaa ohjeita, suosituksia ja lisätietoja.



Laitteessa käytettävät aineet:

- Laitteessa käytettävät aineet, esimerkiksi voiteluaineet ja puhdistusaineet

TURVALLISUUSOHJEIT

Tiedot ja pätevyysvaatimukset

Käyttäjän pätevyysvaatimukset

- Etiketöintikonetta saa käyttää, säätää ja huoltaa ainoastaan sen käyttöön perehtynyt valtuutettu ammattilainen.
- Laitetta saa säätää ainoastaan erikoiskoulutettu ammattilainen tai asiakaspalvelun huoltoasentaja.
- Määrittele selkeästi laitteen käyttöä, säätöä ja huoltoa koskevat vastuualueet ja varmista niiden noudattaminen.

Käyttäjien pätevyys

Käyttäjäkoulutuksessa tulee varmistaa,

- että työntekijät osaavat käyttää laitetta itsenäisesti ja turvallisesti.
- että käyttäjät pystyvät itse korjaamaan laitteen pienet toimintahäiriöt.
- että laitetta osaa käyttää vähintään 2 henkilöä.
- Varaa riittävä määrä etikettimateriaalia testaus- ja opetuskäyttöön.

Järjestelmän yhteen-sovittajien ja kunnossapitäjien pätevyys




Tulostimen asennus ja koneen huoltotyöt vaativat ammattitietoja. Vain am-mattikoulutettu huoltohenkilöstö pystyy arvioimaan suoritettavat työt ja tunnis-tamaan mahdolliset vaarat:

- Ammattikoulutuksella hankitut mekaniikan ja elektroniikan tiedot (Saksassa esim. mekatroniikan kulutus).
- Osanotto valmistajan ao. etiketinluovuttimen tekniseen koulutukseen.
- Etiketöintikonetta säätävän henkilön on tunnettava laitteen toimintatapa.
- Säätöjä tekevän henkilön on tunnettava myös sen laitteen toimintatapa, johon etiketöintikone on integroitu.

Työtehtävät	Järjestelmän yhteensovittaja	Käyttäjä	Kunnossapitäjä
Koneen asentaminen	X		
liitäntä	X		
asetus	X		
kytkeminen päälle/pois päältä	X	X	X
Materiaalin/kalvon laittaminen/vaihtaminen	X	X	X
Käyttökohtaiset asetukset	X	X	X
Pienempien käyttöhäiriöiden ¹ poistaminen	X	X	X
Koneen puhdistus		X	X
Suurempien käyttöhäiriöiden ² poistaminen			X
Elektroniikan/mekaniikan asetukset			X
Korjaukset			X

[Tau. 1] Esimerkki työtehtävien jakamisesta eri ammattitaitoisille henkilöille

Työtehtävät	Järjestelmän yhteensovittaja	Käyttäjä	Kunnossapitäjä
 Käsikirja:	Huoltokäsikirja	Käyttöohjekirja	Huoltokäsikirja, varaosaluettelo

[Tau. 1] Esimerkki työtehtävien jakamisesta eri ammattitaitoisille henkilöille

- 1) esim. häiriöt etikettien havaitsemisessa
- 2) esim. puuttuva etiketöinti

Tietojen lukeminen ja noudattaminen



VAROITUS!

Etiketöintikoneen käyttö on turvallista ja tehokasta vain, jos kaikki turvaohjeet otetaan huomioon!

- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja noudata kaikkia siinä annettuja ohjeita.
- Noudata myös etiketöintikoneeseen kiinnitettyjä turvaohjeita ja varoituksia.
- Etiketöintikonetta saa käyttää ja säätää ainoastaan asiantunteva ammattilainen.

Laitetta koskeva takuu on voimassa ainoastaan silloin, kun laitetta on käytetty käyttöohjeen mukaisesti.

Laitteen käyttöturvallisuus

Määräysten mukainen käyttö

Tässä kuvatut etiketinluovuttajat on tarkoitettu esipainettujen itseliimautuvien etikettien luovuttamiseen ja kiinnittämiseen.

Käytetyn etikettimateriaalin olla lävistettyä ja käytettävissä rullamuodossa. Lävistetty tarkoittaa, että alusmateriaalilla olevat itseliimautuvat etiketit liimautuvat yksittäisesti rei'ityksestä irtautuen. Etiketit saa kiinnittää vain niin lujasti, että ne irtautuvat materiaalin suunnan vaihtuessa terävän reunan päällä.

Yleensä järjestelmän yhteensovittaja asentaa etiketinluovuttajat merkittävimpään laitteistoon, esim. pakkauslaitteistoon. Yleensä etiketit kiinnitetään tuotteisiin, jotka liikkuvat automattisen syötösuunnan kanssa etiketinluovuttajan ohi.

Muunlainen tai siitä poikkeava käyttö katsotaan määräystenvastaiseksi. NOVEXX Solutions ei vastaa minkäänlaisista koneen määräystenvastaisesta käytöstä johtuvista vahingoista.

Järjestelmän yhteensovittajan varustaa koneen sopivilla laitteilla käyttöhenkilöstön suojaamiseksi mahdollisilta vaarantamisilta – esim. puristumisvaara tuotteen ja luovutusreunan väliin sisääntartumisesta.

**VAROITUS!**

Laitteen määräysten vastainen käyttö saattaa aiheuttaa onnettomuuden, esinevahingon tai tuotantokatkoksen!

- Käytä laitetta ainoastaan tässä ohjeessa mainituilla tavoilla.
- Etiketöintikoneen saa ottaa käyttöön vasta, kun siihen on asennettu vaadittavat turvalaitteet.
- Laite on säädettävä tämän ohjeen mukaisesti ja erittäin huolellisesti.
- Käytä vain alkuperäisiä varusteita.
- Älä tee etiketöintikoneeseen minkäänlaisia muutoksia tai lisäyksiä.
- Laitteen korjauksia saavat tehdä vain valtuutetut henkilöt, jotka tuntevat laitteeseen liittyvät vaarat.

Suojautuminen sähkövirran aiheuttamilta vammoilta**VAROITUS!**

Etiketöintikone toimii verkkojännitteellä! Jännitteisten osien koskettaminen saattaa aiheuttaa hengenvaarallisia sähkövirtauksia ja palovammoja.

- Etiketöintikoneetta ei saa ottaa käyttöön, ennen kuin sen kotelo on asennettu paikalleen määräysten mukaisesti.
- Liitä laite vain asianmukaisesti asennettuun suojamaadoitettuun pistorasiaan.
- Kytke etiketöintikone pois päältä ja irrota virtapistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
- Kytke etiketöintikone vain sellaisiin laitteisiin, jotka täyttävät SELV-piirille (pienjännitteen turvapiirin) asetetut vaatimukset standardin EN 60950 mukaisesti.
- Pidä koneen Pälle/pois-kytkin helposti päästävänä

Laitteen perusmalli ei ole roiskevesisuoja.

- Pidä laite kuivana.
- Kytke kone pois päältä ja vedä verkkopistoke irti ennen sen puhdistusta ja hoitoa
- Mikäli laitteeseen pääsee nestettä, kytke laite heti pois päältä ja irrotase sähköverkosta. Ota yhteyttä huoltoasentajaan.

1) Poikkeus: Koneet, jotka on erikoisvarustuksena pöly-/roiskevesisuoja, ovat suojattuja roiskevettä vastaan.

HUOMIO

Liian korkea tai matala syöttöjännite saattaa vaurioittaa laitetta.

- Käytä etiketöintikoneetta vain tyyppikilvessä ilmoitetulla verkkojännitteellä.
-

Suojautuminen mekaanisilta vammoilta**VAROITUS!**

Loukkaantumisvaara liikkuvista ja nopeasti pyörivistä osista!

- Säilytä turvaetäisyys käyvään koneeseen.
- Älä koskaan tartu käyvään koneeseen.
- Kytke kone pois päältä ennen mekaanisia asetustöitä.
- Pidä myös liikkuvien osien alue vapaana koneen ollessa pysähtyneenä, jos on mahdollista, että kone käynnistyy.

Kiristysvarret ovat jousijännitteiset ja voivat palautua, jos etikettimateriaalin radan ki-reys äkkiä vähenee.

- Pidä kiristysvarsien liikunta-alue aina vapaana.

Sisäänvetovaara!

- Älä pidä käyvän koneen läheisyydessä solmiota, löysiä vaatekappaleita, koruja, rannekelloja tai vastaavia kehon esineitä.
- Älä pidä pitkiä hiuksia irrallaan, vaan käytä hiusverkkoa.

Varo jäämästä puristuksiin syöttöreunan ja syöttölinjalla olevien tuotteiden väliin!

- Kun laite on käynnissä tai käynnistysvalmiina, älä koskaan työnnä kättäsi tuotteiden ja syöttöreunan väliin.
- Kun laite on käynnissä, älä koskaan poista tai yritä kiertää tarttumista estäviä suojalaitteita.

Kompastumisvaara!

- Asenna liitoskaapelit ja paineilmaletkut (jos käytössä) siten, ettei kukaan pääse niihin kompastumaan.

Alasputoavasta etikettirullasta johtuva loukkaantumisvaara!

- Käytä turvakenkiä.

Aplikaattorikäytössä:

Puristumisvaara luovutusreunan ja aplikaattorin puristuslevyn välissä aplikaattorin liikkeessa!

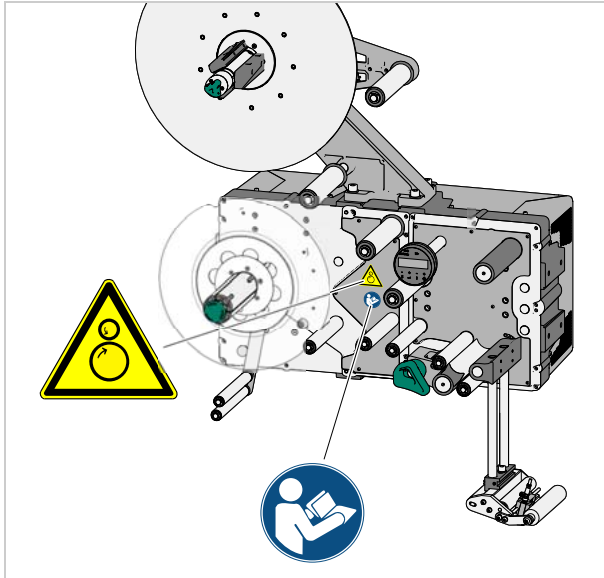
- Käytä aplikaattoria vain ylemmän tason suojalaitteella ¹.
- Älä koskaan tartu aplikaattorin ja luovutusreunan väliin koneen ollessa käynnissä tai käyttövalmiina.
- Älä poista tai ohita missään tapauksessa sisääntarttumisen eston suojalaitetta käytön aikana.

1) Liikuteltava, lukittava, irrotettava suojalaite (EN 953)


Laitteeseen kiinnitetyt varoitukset**HUOMIO!**

Laitteeseen kiinnitetyt varoitukset sisältävät tärkeitä tietoja käyttäjille.

- Älä poista varoituksia.
- Korvaa puuttuvat tai huonokuntoiset varoitukset.



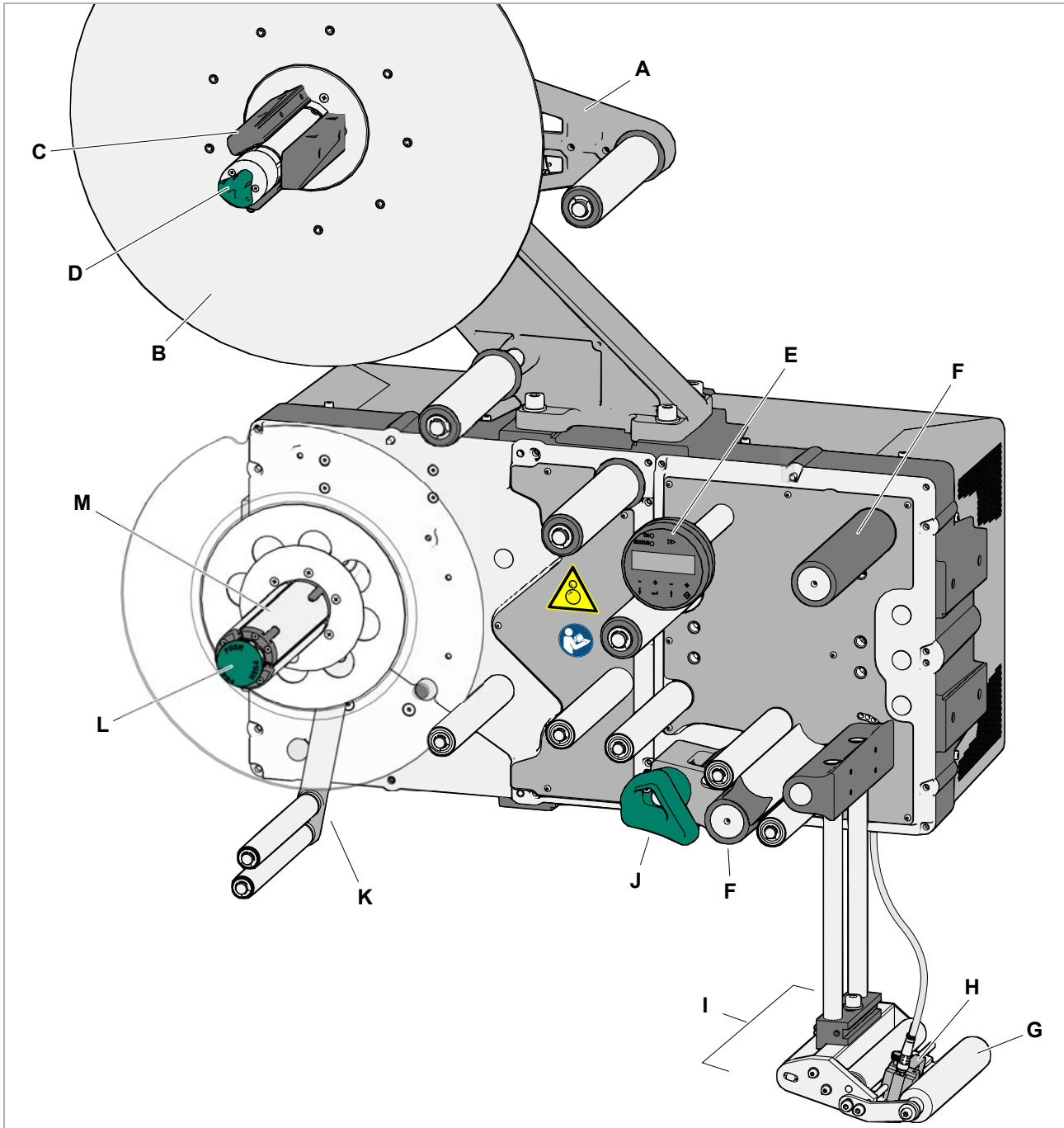
[1] Varoitustarran sijainti ALS 30x -laitteessa.

Varoitus	Merkitys	Tarran osanumero
	Varoitus „nipistellä piste“ varoittaa vaarasta takertua kiinni laitteen pyöriviin osiin.	A5346
	Sininen tarra kehottaa lukemaan laitteen käyttöohjeen.	A5331

Laitteen kuvaus

YLEISKUVA

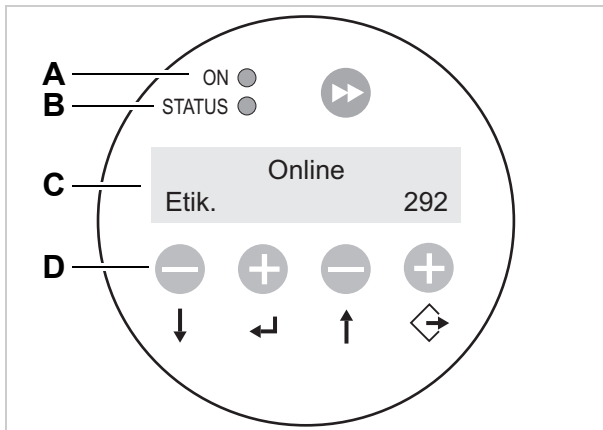
Komponentit



[2] Etiketinluovutin ALS 306 (oikeakätinen versio).

- A** Pingoitusvarsi
 - Pitää etikettimateriaalin tasaisen kireänä.
 - Jarruttaa materiaalirullan pyörimistä silloin, kun materiaalin veto vähenee.
- B** Rullalta purkaminen
 - Purkaustappi ottaa etikettirullan vastaan.
- C** Sisähalkaisija-adapteri
 - Purkaustapin halkaisijan sovittamiseksi etikettirullan sisähalkaisijaan.
- D** Kiertonuppi
 - Etikettirulla kiinnitetään rullalta purkamiseksi kääntämällä myötäpäivään.
- E** Ohjaustaulu
 - Komentojen syöttämiseksi koneeseen ja käyttötilojen sekä virheilmoitusten näyttämiseksi.
 - Lisäksi voidaan koneeseen liittää valinnaisena ulkoinen ohjaustaulu.
- F** Vetorulla
 - Liikuttaa etikettimateriaalia eteenpäin.
- G** Painorulla
 - Painaa etiketin luovutuksen jälkeen tuotteeseen.
- H** Etiketin valoportti
 - Pysäyttää etiketin syötön etiketin luovutuksen jälkeen.
- I** Luovutusreuna
 - Kuvattu: kiinteä L-luovutusreuna.
 - Valinnaisesti saatavana: Kääntyvä L-luovutusreuna, joustava L-luovutusreuna, pneumaattinen L-luovutusreuna.
- J** Painomekanismi
 - Painaa painorullan vetorullaa vasten.
 - Estää alusmateriaalin liukumasta läpi.
 - Vapauttaa lukituksesta automaattisesti, kun alusmateriaali kietoutuu vetorullan ympäri.
- K** Pingoitusvarsi
 - Ohjaa kelausnopeutta.
- L** Lukituksen avausnuppi
 - Nupin painaminen pienentää kelauksen sisähalkaisijaa.
 - Mahdollistaa kelatun alusmateriaalin ongelmattoman poisottamisen.
- M** Kelaus rullalle
 - Kelaa tyhjän alusmateriaalin rullalle.

Ohjaustaulu



[3] ALS 30x:n ohjaustaulu (luovutuskäytössä)

- A Käytön LED
- B Virheen LED
- C LCD-näyttö
- D Painikkeet


Käytön LED

Palaa vihreänä, kun kone on päällä

Virheen LED

Palaa punaisena, kun on tapahtunut virhe


LCD-näyttö

- Toimintojen, asetusarvojen, käyttötilojen ja virheilmoitusten näyttö
- Näytöt riippuvat koneen käyttötilasta ja niitä kuvataan kappaleessa **Käyttötavat**  sivulla 32.

Painikkeet

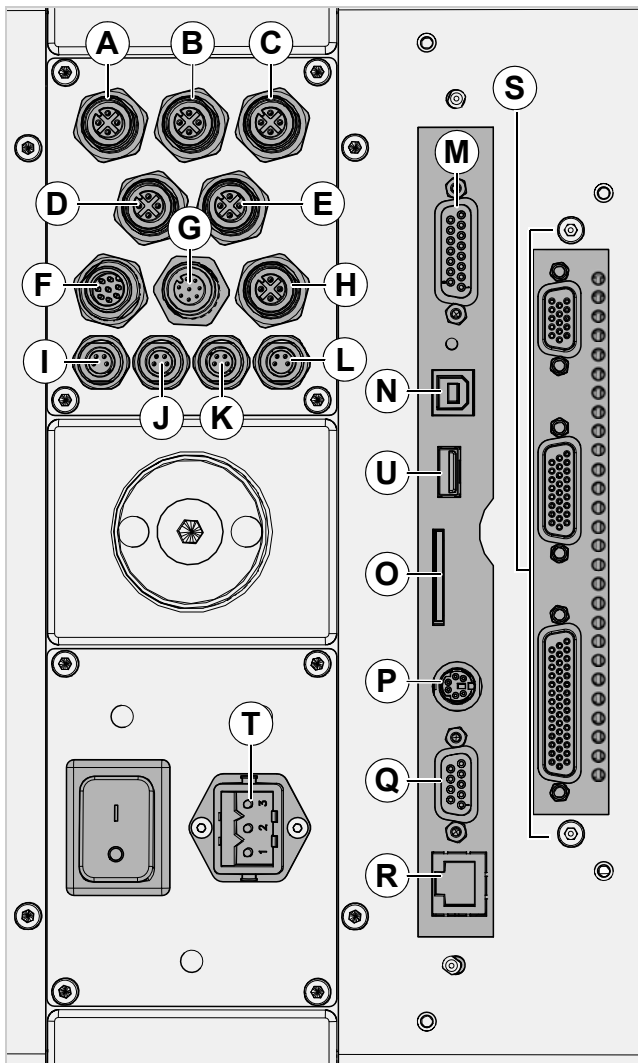
Painikkeiden toiminnot riippuvat koneen käyttötilasta ja niitä kuvataan kappaleessa **Käyttötavat**  sivulla 32.

Kieli

- Näyttöön on valittavissa 13 kieltä
- Esiasetuksena on englanti
- Katso muun kielen valinnan osalta kappale **Toiminnot**  sivulla 35

Liitännätjärjestys

Laitteen takaosassa olevat liitännät



[4] Laitteen takaosassa olevat liitännät

- A Etiketin valoportti
- B Tuotteen (käynnistyksen) valoportti
- C Kiertoanturi (automaatiseen nopeuden sovittamiseen)
- D Vaihtoehtoinen etikettianturi
- E Rullan halkaisijan valoportti (ulkoista RH-valvontaa varten purkaimella 1 tai 2)
- F Signaalin sisääntulot (valinnainen)
- G Signaalin ulostulot (valinnainen)
- H ei käytetä
- I RH¹-anturi 1 (sisäistä RD-valvontaa varten purkaimella 1)
- J RH-anturi 1
- K RH-anturi 2
- L RH-anturi 2

1) RH = Rullan halkaisija

- M** PLC signaaliliitäntä (PLC = ohjelmoitava logiikka)²
- N** USB-B-liitäntä^{3 4}
- O** Korttipaikka (SD/MC-kortit)³
- P** Ulkoisen ohjaustaulun (RS485) liitäntä
- Q** Sarjaliitäntä (RS232)
- R** Verkkoliitäntä (Ethernet 10/100)
- S** Applikaattoriliitäntä (Valinnaisesti)
- T** Sähköverkkoliitäntä
- U** USB-A-liitäntä



Koneen liitäntä: katso osa **Liitäntä sähköverkkoon**  sivulla 42.

Anturien kytkeminen: katso osa **Antureiden kiinnittäminen**  sivulla 44.

2) Applikaattorin ohjaus; signaalin vaihto muiden koneiden kanssa

3) Ajankohtainen laiteohjelmiston versio (2.60) ei vielä tue liitäntää.

4) Liitäntä isäntätietokoneeseen asetusten siirtämiseen/lukemiseen, käyttöön Web-serverillä (vain Ethernetillä) tai laiteohjelmiston siirtämiseen. Katso lisätietoja huoltokäsikirjasta

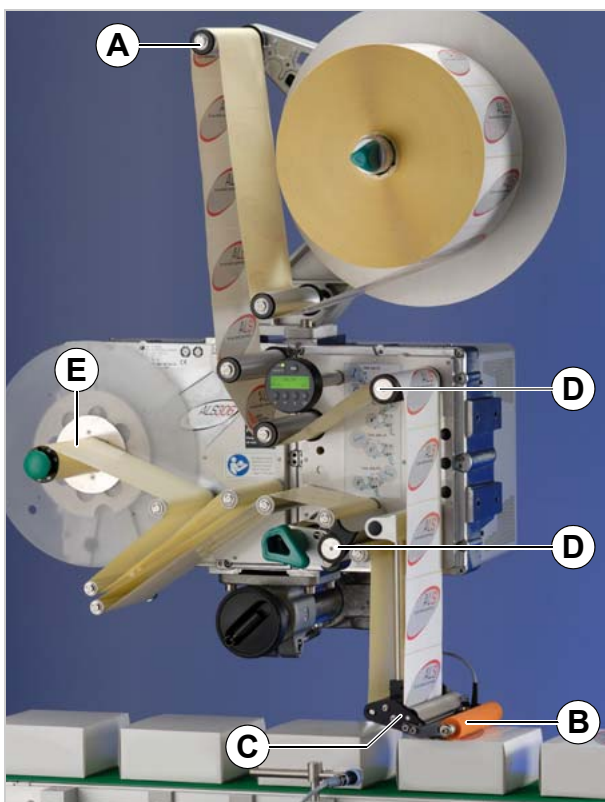
Toimintatapa

Etikettinauha kulkee etikettikäytössä rullalta ensiksi pingotusvarren [5A] ympäri, joka pitää nauhan aina tasaisen kireällä. Molemmat syöttörullat [5D] luovutusreunan [5C] edessä ja jäljessä vetävät tai työntävät nauhan luovutuslevyn päälle. Luovutuslevyllä etiketti irtautuu alusmateriaalista ja painorulla [5B] painaa sen tuotteeseen.

Syöttörullat syöttävät aina etikettinauhaa ja pysähtyvät siihen saakka, kunnes seuraava tuote saapuu luovutusreunaan. Syöttönauhaan asennettu tuotteen valoportti käynnistää syötön. Pysäytyksestä vastaa luovutusreunassa oleva etiketin valoportti sen jälkeen kun se tunnistaa kahden etiketin välisen välin.

Tyhjä alusmateriaali kulkee luovutusreunasta vetorullan [5D] ympäri kelaukseen [5E]. Pingotusvarsi säätelee tällöin kelausnopeutta.

Koko etikettiluovuttimen käyttöä ohjataan ja valvotaan sähköisesti. Jos tulee häiriöitä, ohjaus antaa käyttäjälle asiaa koskevan ilmoituksen. Tarvittaessa etiketöintikäyttö pysäytetään automaattisesti. Samanaikaisesti annetaan sähköinen signaali. Signaali voidaan määrittää ja analysoida ulkoisesta ohjauksesta.



[5] Etikettinluovutin ALS 306 käyttövalmiina.

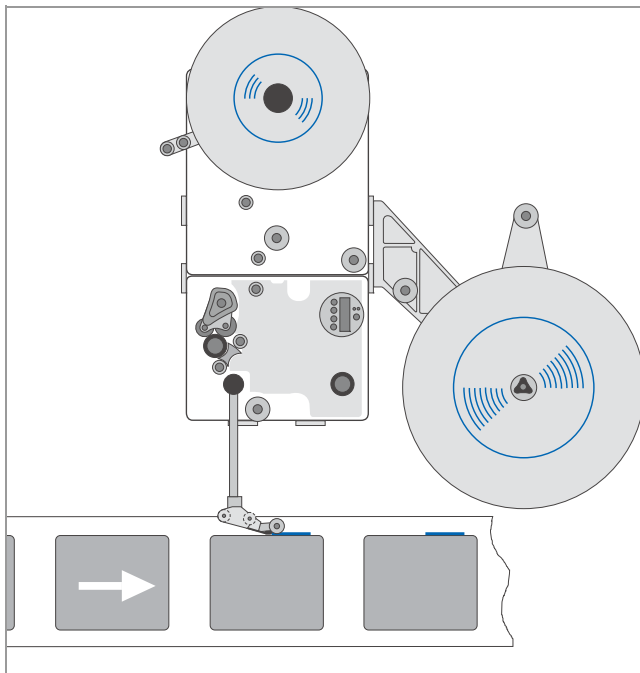
- A Pingotusvarsi
- B Painorulla
- C Luovutusreuna
- D Vetorullat
- E Kelauslaite

Rakennustavat

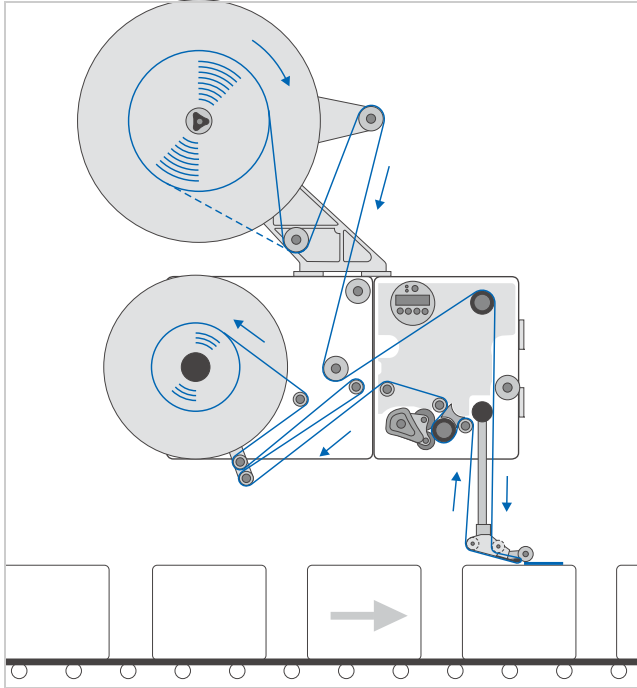
ALS 30x voidaan usein sovittaa asiakkaan tarpeisiin:

Tunnus	Sovitus
Tuotteiden siirtosuunta	Oikeakätinen (RH) / Vasenkätinen (LH)-kone
Koneen asennuspaikka	Vaakasuunta / Pystysuunta Etiketöinti ylhäältä / sivulta
Koneen kiinnitys	Ylhäällä / Alhaalla / Oikealla / Vasemmalta / Takaseinästä
Purkainten lukumäärä	1/2
Purkaimen kiinnitys	Ylhäältä (oikea/vasen) Sivulta (oikea/vasen)

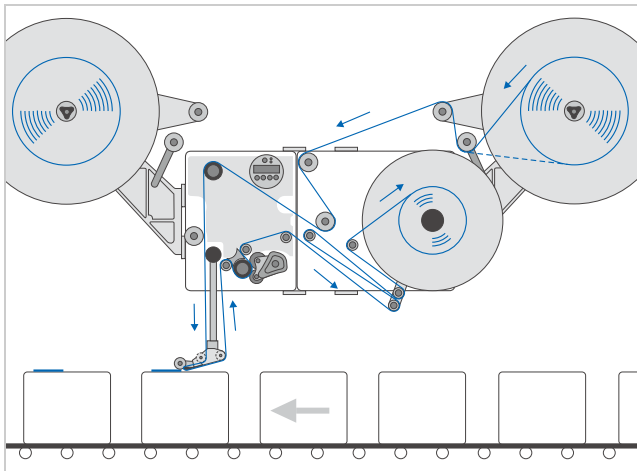
i Etikettiluovuttimen käyttö kuvataan tässä ohjeessa RH-version mukaan [7] kuvatuilla tunnuksilla. Muut versiot huomioidaan vain silloin, kun kuvaukset tai esitykset poikkeavat tärkeissä yksityiskohdissa.



- [6] ALS 30X (RH) seuraavilla tunnuksilla:
 Siirtosuunta = vasemmalta oikealle
 Asennuspaikka = pystysuunta / Etiketöinti sivulta
 Purkainten lukumäärä = 1
 Purkaimen kiinnitys = ylhäällä oikealla



- [7] ALS 30X (RH) seuraavilla tunnuksilla:
 Siirtosuunta = vasemmalta oikealle-{}
 Asennuspaikka = vaakasuunta / Etiketöinti ylhäältä
 Purkainten lukumäärä = 1
 Purkaimen kiinnitys = ylhäällä vasemmalla



- [8] ALS 30X (LH) seuraavilla tunnuksilla:
 Siirtosuunta = oikealta vasemmalle
 Asennuspaikka = vaakasuunta / Etiketöinti ylhäältä
 Purkainten lukumäärä = 2
 Purkaimen kiinnitys = sivuttain vasen ja oikea

TEKNISET TIEDOT

Tunnusluvut

Luovutusnopeus ¹ :	
ALS 306	- 60 m/min
ALS 309	- 45 m/min
Etiketinpysäytystarkkuus luovutuslevyllä:	
Muuttuva nopeus:	< ± 1 mm
Vakio nopeus:	< ± 0,5 mm
Nopeuden ohjaus:	Kiinteät asetukset tai automaattinen nopeuden (APSF) mukautus pyörimisnopeusanturilla ²
Sisäisen RH-valvonnan tarkkuus	RH ± 3%

1) Käytettävissä oleva maksimiluovutusnopeus riippuu etikettien geometriasta.

2) APSF ei toimi pneumaattisen annostelun reunan kanssa

Etiketit

Etikettimateriaali:	Itsekiinnittyvät, lävistetyt etiketit alusmateriaalilla
Sisäänrakennettu kelauslaite:	kyllä
Materiaalin päästöleveys ³ :	
ALS 306	160 mm:iin saakka
ALS 309	233 mm:iin saakka
Minimietikettileveys:	20 - 160 mm
Etiketin pituus:	20 - 1000 mm
Etikettien etäisyys alusmateriaalissa:	vähintään 1 mm
Etikettirulla:	
Kelaussuunta	sisällä tai ulkona
Purkaimen ulko-Ø:	400 mm:iin saakka
Kelauslaitteen ulko-Ø:	270 mm:iin saakka
Sisäkkeen sisä-Ø:	38,1 / 76,2 / 101,6 mm (1,5 / 3 / 4 ")

3) Materiaalin päästöleveys = Etiketin + alusmateriaalin leveys. Riippuu luovutusreunan leveydestä.

Etikettianturi

Etäisyys luovutuslevyyn	
L-luovutusreuna:	19 mm
Etikettianturi:	Läpikulkuanturi, NPN/PNP (vaihtokytkettävä)

Energiansyöttö

Verkköjännite:	100-240 V (AC), 60/50 Hz verkkotaajuus. Sallittu toleranssi: $\pm 10\%$
Virranotto	max. 5,1 A, 100 V max. 2,1 A, 240 V
Tehonotto:	max. 510 VA
Sulakkeet:	verkkolaitteeseen integroitu ⁴

4) Ei pääse käyttäjä/huoltoteknikko.

Elektroniikka

Prosessori:	32 bitin CPU ARM926-EJ
RAM:	128 MBytes
ROM:	8 MBytes
Korttipaikka:	1x SD/MC
Kello:	ei ole
Käyttöpaneeli:	grafiikkanäyttö, 128 x 32 pikseliä, 2/4 riviä, 5 painiketta

Liitännät

Anturiliitännät ulkoisiin antureihin (pistokkeet kussakin 4-nastaa M12)	
Etiketanturi:	NPN, 24 V, herkkyys ohjattavissa
Vaihtoehtoinen etiketanturi:	PNP/NPN, 24 V
Tuotteen valoportti:	PNP/NPN, 24 V
APSF-anturi (kiertoanturi):	yksi-/kaksivaiheinen, PNP/P-P, 24 V, max. 20 kHz
Ulkoinen rullan-Ø-anturi:	PNP, 24 V
Seuraavien sisäiset anturiliitännät:	
Materiaalinpurkain	Valoportti
Painorulla	ei käytetä
Pingoitusvarsi	kaksivaiheinen valoporttikoodain
PLC-liitäntä	D-Sub15, optisesti eristetty, valinnaisesti kahdella 8-nastaisella M12 (kussakin sisään-/ulostulot erikseen)
Ulostulot:	4x PNP (high side drive), 24 V, max. 500 mA/kanava, sallittu kokonaislähtövirta: 1500 mA
Sisääntulot:	3x PNP/NPN, 24 V

Tietoliikenneliitännät:	
Sarjallinen:	RS232C (D-Sub 9), max. 115 200 baudia
Ethernet:	10/100 BaseT (RJ45)
USB:	USB-B (device) V1.1, käyttötapa full speed, 12 MBit/s ⁵ USB-A (host)
Muistikortti:	Paikka 1 SD/MC-kortille ⁵
Ohjaustaululiitäntä:	RS 485 (Mini DIN 6-pistoke) kauko-ohjaukseen

5) Ajankohtainen laiteohjelmiston versio (2.60) ei vielä tue liitäntää.

Sisäiset liitännät

RFID	RFID luku-/kirjoitusyksikköliitäntä (erikoisvarustelu) ⁶
Applikaattoriliitäntä	Applikaattorin piirilevyliitäntä (erikoisvarustelu)

6) Ei vielä saatavissa

Tilailmoitukset, testaustoiminnot, tuoteprofiilit

Automaattinen pysäytys, kun:	...etikettirulla on tyhjä, tai ei ole löytynyt stanssia ... virheellisten etikettien sallittu maksimimäärä on ylittynyt
Testaustoiminnot:	Automaattinen virheenmääritys käynnistämisen jälkeen Järjestelmätietojen lukeminen tiedonsiirtoliitännän välityksellä
Tilanäytöt:	Etikettilaskin Käyttötuntilaskin
Tuoteprofiilien muistipaikat:	enintään 16

Mitat

Leveys x korkeus x syvyys: ⁷	
ALS 306	726 x 389 x 386 mm ⁸
	726 x 802 x 386 mm ⁹
ALS 309	726 x 389 x 470 mm ⁸
	726 x 802 x 470 mm ⁹
Paino:	
ALS 306	54 kg
ALS 309	56 kg

7) Mitat ilman luovutusreunan pidintä ja luovutusreunaa

8) ilman aukirullainta

9) aukirullaimella ylhäällä

Ympäristöolosuhteet

Asennuspaikka:	– Rakennusten sisäpuolella – Vedeltä ja tuulelta suojattu – Kuiva – Ei räjähdysvaarallinen ympäristö
Käyttölämpötila:	5 - 40 °C
Ilmankosteus:	30 - 85% (ei tiivistynyt)
Melu (1 m:n etäisyydessä):	72 dB(A)
Suojausluokka:	IP 21 IP 54 -erikoisvarustelu
Meren pinnasta	Max. 2000 m korkeus meren pinnasta

Integrointi

Kiinnityspisteet:	Puoli / alapuoli / takaosa
Luovutuspaikat:	ylhäältä, sivulta, alhaalta
Luovutusreunat:	L-muoto, kiinnitys 90° kääntyvä

Sertifikaatti ja tunnusmerkinnät

– CE, TÜV/GS, FCC, CCC, EAC, NRTL, US/CA

– Normi EN 55032 säättää luokan A laitteille seuraavan ohjetekstin:

VAROITUS! Tämä on luokan A laite. Tämä laite voi aiheuttaa asuinalueella radiohäiriöitä; tässä tapauksessa käyttäjä voi pyytää suorittamaan asianmukaisia toimenpiteitä.

LISÄVARUSTEET

Ulkoinen käyttöpaneeli

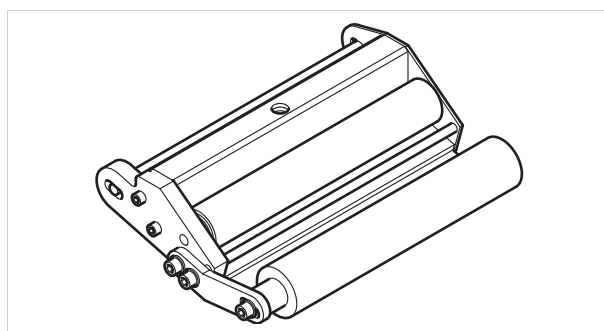
- Kiinteän käyttöpaneelin lisäksi koneeseen voidaan asentaa ulkoinen käyttöpaneeli.
- Ulkoista käyttöpaneelia suositellaan käytettäväksi silloin, kun vakio-käyttöpaneeli on hankalasti nähtävillä koneen asennuspaikan vuoksi.



[9] Ulkoinen käyttöpaneeli

Kiinteä syöttöreuna

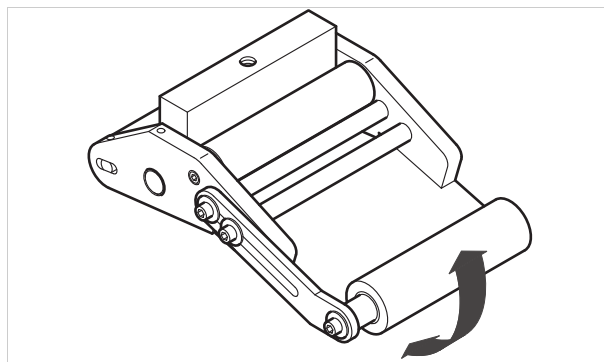
- Syöttöreuna on yhdistetty kiinteästi kiinnitysrautoihin.
- Pystyasennon säätö nostamalla/laskemalla koko konetta.
- Kallistuksen säätö mahdollista kääntämällä kiinnitysrautoja (lisätietoja huolto-ohjeesta).



[10] Vakiosyöttöreuna

Kääntyvä syöttöreuna

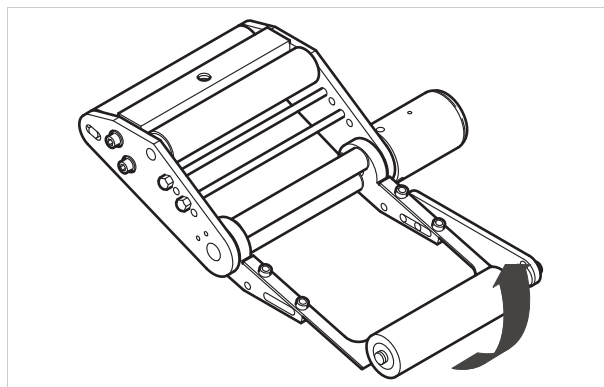
- Syöttöreunan asentoa voidaan säätää pystysuunnassa.
- Konetta ei tarvitse liikuttaa syöttöreunan säätämistä varten, eikä koneen kiinnitystä tarvitse irrottaa.



[11] Kääntyvä syöttöreuna

Joustava syöttöreuna

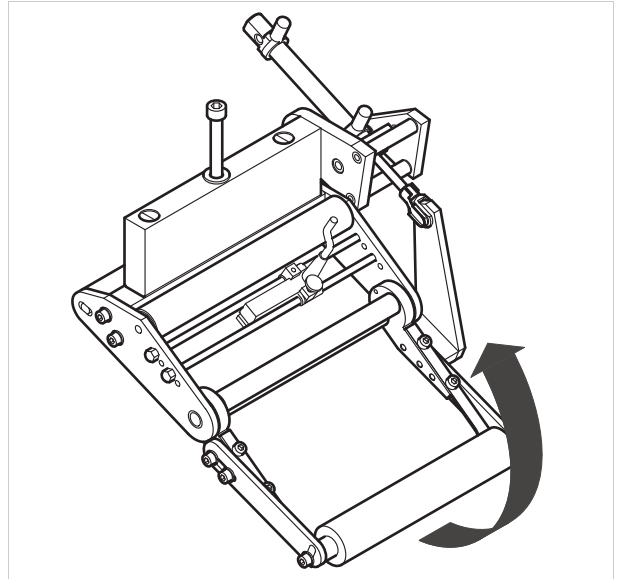
- Syöttöreuna on laakeroitu kääntyväksi. Syöttöpäässä oleva kääntöjousi painaa syöttöreunaa alas tuotteen pinnalle.
- Mahdollistaa korkeuserojen tasaamisen tuotteiden tai tuotteen pinnan välillä.



[12] Joustava syöttöreuna

Paineilmalla toimiva syöttöreuna

- Syöttöreuna on laakeroitu syöttöpäähän kääntyväksi. Paineilma painaa syöttöreunan tuotteen pintaa vasten.
- Mahdollistaa korkeuserojen tasaamisen tuotteiden tai tuotteen pinnan välillä.



[13] Paineilmalla toimiva syöttöreuna

Euro-luovutusreunan pidin

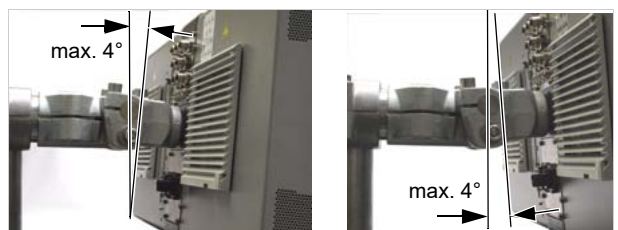
Mahdollistaa pystytäisyyden hienosäädön luovutusreunan ja tuotteen välille koneen liikkumatta.



[14] Säädettävä Euro-luovutusreunan pidin

Säädettävä kupunivel

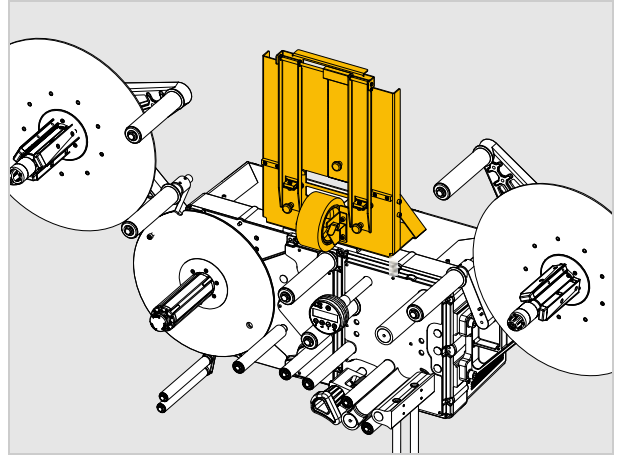
Säädettävän kupunivelen avulla ainoastaan yksi henkilö voi tehdä etiketinluovuttimen tarkkaannostelun kääntäen sitä $\pm 4^\circ$.



[15] Säädettävä kupunivel

Jatkospöytä

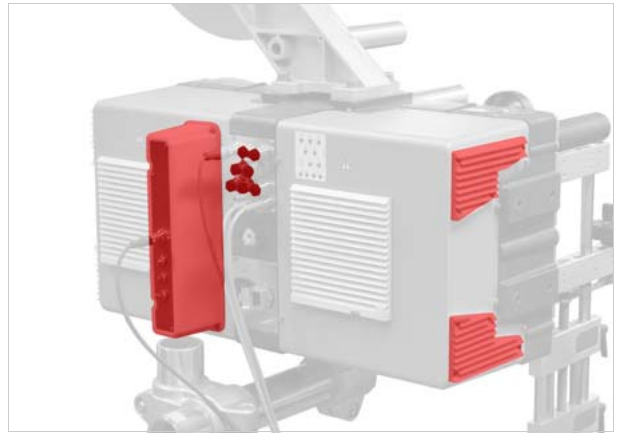
Jatkospöydän avulla edellä olevan rullan materiaalioppu voidaan liimata yhteen uuden rullan materiaali-
alun kanssa. Siten materiaali-alkua ei tarvitse pujottaa jokai-
sen rullanvaihdon yhteydessä koko koneen lävitse,
mikä vähentää materiaalivaihdon seisokkiaikoja. Erityi-
sen tehokkaasti jatkospöytää saadaan käytettyä kah-
den materiaalin aukirullaimen käytön yhteydessä [16].



[16] ALS 306 jatkospöydän kanssa

Pöly-/roiskevevisuojattu

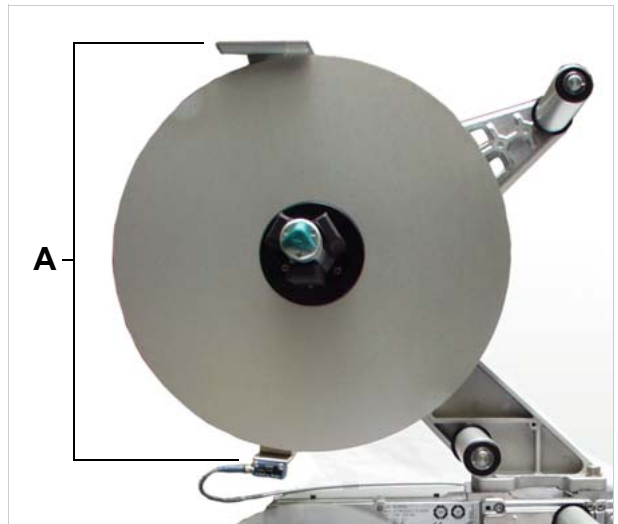
Sähköliitännöiden ja kotelon lisätiivistyksessä päästään
suojausluokkaan IP 54.



[17] Pöly-/roiskevevisuojattu (kuvattu punaisella ja
tummemmalla)

Rullan halkaisijan valokenno

Rullan halkaisijan valokenno antaa varoituksen, kun
määritetty rullan halkaisija alittuu.



[18] Rullan halkaisijan valokenno (A)

Kaapelisarja sisäistä rullanhalkaisija- valvontaa varten

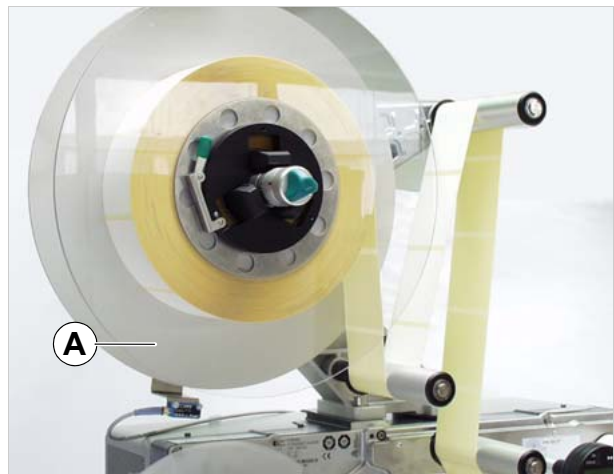
Näillä kaapeleilla liitetään aukirullaukseen integroidut valoportit ALS 30x:n ohjaukseen. Tällöin voidaan hyödyntää sisäistä rullanhalkaisija-valvontaa. 2 aukirullaa-
jaa varten tarvitaan 2 kaapelisarjaa



[19] Kaapelisarja sisäistä rullanhalkaisija-valvontaa varten.

Lisätty materiaalin ohjauspyörä

Lisätty materiaalin ohjauspyörä [20A] parantaa materiaalirullan sivuohjausta. Lisävaruste on suositeltava erityisesti erittäin ohuiden (< 30 mm leveys) etikettimateriaalien työstämiseen.



[20] Lisätty materiaalin ohjauspyörä (A)

Kapasitiivinen etikettianturi

Valinnainen anturi, tarvitaan läpinäkyvien etikettien [21] työstämiseen. Anturi asennetaan luovutusreunanpitäjän tankoihin.



[21] Kapasitiivinen etikettianturi kiinnittimen ja kaapelin kanssa.

Tulostin

- Tarvittaessa voidaan asentaa kuumapainotulostin (ei saatavana NOVEXX Solutionsilta) syöttöreunan kiinnitysrautoihin.
- Käyttöesimerkki: juoksevien numeroiden tulostaminen etiketteihin.

Applikaattori

Jos suora etiketöinti syöttöreunalla ei ole mahdollista, voidaan etiketöintikone varustaa applikaattorilla. Valittavana on eri applikaattorimalleja tarpeen mukaan.

Yksinkertaisia applikaattoreita voidaan ohjata suoraan vakiovarusteluun kuuluvalla SPS-signaaliliitännällä.

Applikaattoriliitäntä

Lisäpiirilevy; mahdollistaa lähes kaikkien mahdollisten applikaattorimallien ohjauksen.

Sarja sivuetiketöintiin

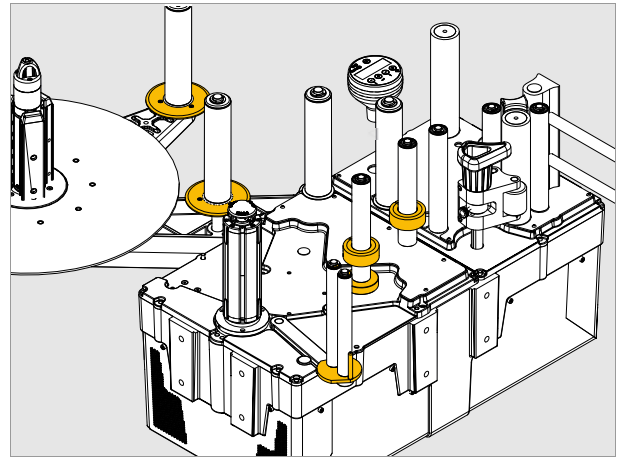
Osasarja lisätukilevyillä, jotka estävät etikettiradan alasluisumisen. Tämän sarjan käyttöä suositellaan, jos etiketöijää käytetään sivuasennossa [22].

Jousisarja kapeille etiketeille

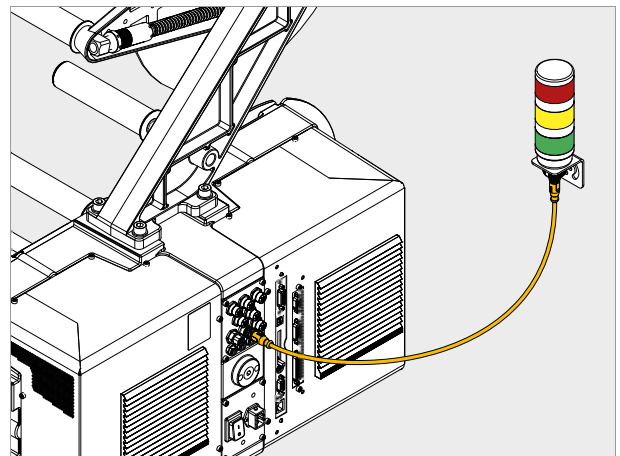
Hyvin kapea etikettimateriaali voi tietyissä olosuhteissa repeytyä tai venyä niin voimakkaasti, että moduulitarkkuus sen alla kärsii. Sellaisissa tapauksissa on tarkoituksenmukaista asentaa, heikommat kireydensäätojouset.

Signaalipilari

Signaalipilari ilmoittaa virheet (punainen), varoitukset (keltainen) tai valmiuden (vihreä). Valmiit viimeistellyt liitäntäkaapelit ovat saatavissa eri liitäntöihin [23].



[22] Sarja sivuetiketöintiin



[23] Signaalipilari

KÄYTTÖTAVAT

Syöttökäyttö

Tämä asettuu koneen käyttötavaksi välittömästi koneen päälle kytkemisen jälkeen. Jäljempänä mainitut toiminnot ovat käytettävissä.



Kun näytöllä on tekstin ONLINE sijasta esim. teksti "Prof 5 xxxxxxxx":

- Tuoteprofiili xxxxxxxx (muistipaikka 5) on aktivoitu.
- Ks. lisätietoja kappaleesta "Tuoteprofiilien käyttäminen".

Syöttökäytön pysäyttäminen /jatkaminen

Syöttökäytön pysäyttäminen:

→ paina -painiketta.

– Näyttö:



Syöttökäytön jatkaminen:

→ paina -painiketta.

Laskurin luvun muuttaminen

→ Aseta laskurin luku asetuksella MACHINE SETUP > Dispense counter.

Laskimen tilan palauttaminen

→ MACHINE SETUP > Disp. Cnt. Reset = "Yes" asetus.

Koneen käynnistäminen säätökäytöllä

Kun kone halutaan käynnistää säätökäytöllä:

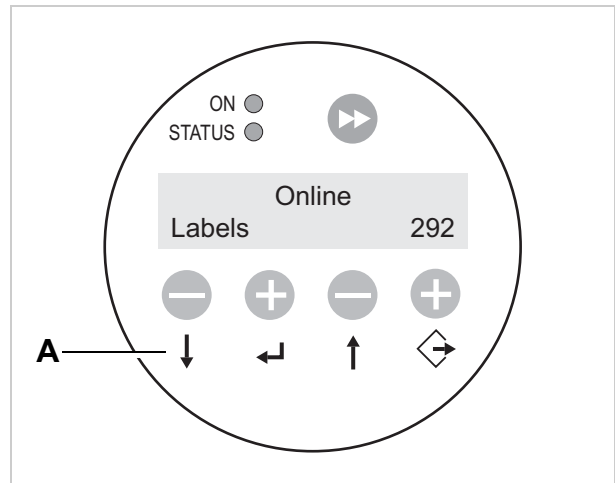
→ Aseta MACHINE SETUP > Turn-on mode = „Offline“.

Syötettyjen etikettien laskeminen

Syötettyjen etikettien määrän laskeminen aloitusarvosta nollaan:

→ Aseta LABEL SETUP > Stop count. mode tilaan „Enabled“.

→ Määritä aloitusarvo kohdassa LABEL SETUP > Label stop quan..



[24] Käyttöpaneeli syöttökäytöllä (syötetty 292 etikettä)
A Painikkeiden merkitys syöttökäytöllä

Online-asetukset

Kone on syöttökäytöllä.

Vaihtaminen Online-asetuksiin:

→ paina -painiketta.

- näytöllä näkyy syöttönopeus [25A] ja käynnistysviive [25C].
- Painikkeiden merkitys on sama kuin *painikkeisiin* on merkitty.
- Molempia asetuksia voidaan syöttökäytön aikana suurentaa (+-painike) tai pienentää (--painike) [25D].


Syöttönopeus:

- Säätöalue: [1,0–60,0] m/min
- Näyttö *vak*: Syöttönopeus on vakio.
- Näyttö *var*: Syöttönopeus vaihtelee automaattisesti syöttölinjan nopeuden mukaan (nopeuden mukautus).

Käynnistysviive:

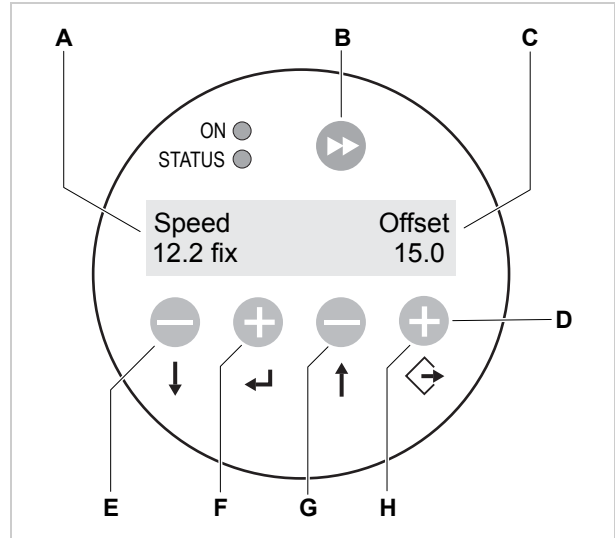
- Säätöalue: [15,0–999,9] mm
- Käynnistysviive on väli tuotevalokennon ja syöttöreunan välillä.

Käsin syöttäminen:

- Yksittäisen etiketin syöttäminen manuaalisesti:
→ paina -painiketta.
- syöttönopeus: asetuksen mukaan (ks. edellä)

Paluu syöttökäytölle:

→ paina painikkeita  + 



[25] Näyttö käytettävällä Online-asetukset.

- A Syöttönopeuden näyttö (tässä: 12,2 m/min vakionopeudella)
- B Etiketin syöttöpainike
- C Käynnistysviiveen näyttö (tässä: 0 mm)
- D Painikkeiden merkitys Online-asetuksilla
- E Syöttönopeuden pienentämispainike
- F Syöttönopeuden suurentamispainike
- G Käynnistysviiveen lyhentämispainike
- H Käynnistysviiveen pidentämispainike

Säätökäyttö

Kone on syöttökäytöllä.

Vaihtaminen säätökäytölle:

→ paina -painiketta 2 kertaa.

– Näyttö:



→ paina -painiketta.

– Näyttö:



- LABEL SETUP on ensimmäisen, nyt valittuna olevan valikon nimi.
- Säätökäytöllä painikkeiden merkitys on sama kuin *painikkeiden alle* on merkitty.

Kaksoisnuolipainikkeen toiminta

Yksittäisen etiketin syöttäminen:

→ paina painiketta  *lyhyesti* (alle 2 sekuntia).

- syöttönopeus: asetuksen „Speed Adaption“ mukaisesti ei valittuna.

Etiketin pituuden mittaaminen automaattisesti:

→ Paina painiketta  pitkään (yli 2 sekuntia).

Materiaalin syöttö eteen-/taaksepäin

Hidas materiaalin syöttö:

→ Pidä  +  painiketta painettuna.

Hidas materiaalin kuljetus taaksepäin:

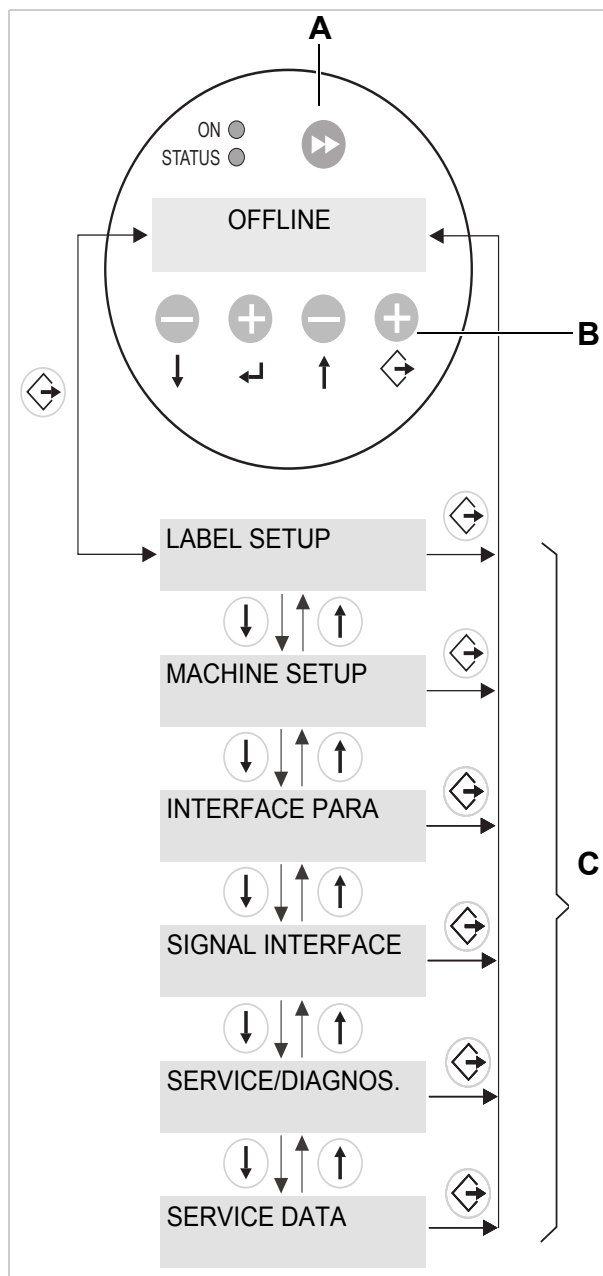
→ Pidä  +  painiketta painettuna.

Valikot

Säätökäytöllä käyttäjä pääsee kaikkiin valikoihin, joilla voidaan käynnistää eri toimintoja tiettyssä järjestyksessä.

Kone voidaan säätää siten, että tiettyjä valikoita ei voida käyttää.

Kuvassa [26] on näytetty painikkeiden toiminnot vaihdettaessa yksittäisten valikoiden välillä ja poistuttaessa valikosta.



[26] Valikko ja painiketoiminnot säätökäytöllä.

A Syötön aloituspainike ja pituusmittauksen käynnistyspainike

B Säätökäytön painikkeiden merkitys

C Valikot

TOIMINNAN KUVAUS

Toiminnot

LABEL SETUP	MACHINE SETUP	(jatkoa)	INTERFACE PARA	(jatkoa)
Load prod.profil	Dispenser type	Labelsens. InType	>EASYPLUGINTERPR	DHCP host name
Gap detect. mode	Store prod.prof.	Startsens. In.Type	Interface	FTP server
Dispense speed	Del. prod.profil	Start disp. mode	Dispenser ID no.	FTP Password
Slew speed	Dispense counter	Start error stop	Spooler size	WEB server
Label pitch	Disp. Cnt. Reset	On inhibit enter		WEB admin passw.
Lab. stop offset	Default values	On inhibit leave	>COM1 PORT	WEB supervisor p.
Start offset	Factory settings	Turn-on mode	Baud rate	WEB operator p.
Product length	Store Parameters	Language	No. of data bits	
Multi label mode	Auto Sensor Adj.	Access authoriz.	Parity	
Label 2 offset ^{1a}	Sensor Adjust	Materialend err	Stop bits	
Label 3 offset ^{1b}	Speed Adaption	Materialend warn	Data synch.	
Miss. label tol.	Encoder Type	Rewinder full	Frame error	
Miss. label mode	Encoder Resol.	Ext. OD sensor		
Stop count. mode	Encoder Diameter	OD Sens.polarity	>NETWORK PARAM.	
Label stop quan. ²	Rewinder Operat.		IP Addressassign	
	Tandem Operation		IP address	
	Tandem startmode		Net mask	
	Tandem synchron.		Gateway address	
	Slave IP address		Port address	
	Tandem Distance		Ethernet speed	
	Label sens. type		MAC Address	

[Tau. 2] Toiminnot koneen ALS 20x/ALS 30x valikossa - osa 1.

1a) Ilmestyy vain, kun LABEL SETUP > Multi label mode = „x labels/start“.

1b) Ilmestyy vain, kun LABEL SETUP > Multi label mode = „3 labels/start“.

2) Ilmestyy vain, kun LABEL SETUP > Stop count. mode = „On“.

Tässä käyttöohjeessa on kuvattu vain ne toiminnot, joita tarvitaan säädetyn ja asennetun ALS 30x käyttöön. Nämä toiminnot on esitetty toiminnoissa harmaalla pohjalla.



Muiden toimintojen asetuksia saa tehdä vain siihen pätevätoimintoinen huoltohenkilökunta. Nämä toiminnot on puolestaan kuvattu huolto-ohjeessa.

SIGNAL INTERFACE	(jatkoa)	SERVICE/DIAGNOS.	SERVICE DATA	(jatkoa)
Interface mode	>AI BOARD SIGNAL	Service	>MODULE FW VERS.	Serial number
>PLC SIGNALS	Applicator type	Serv. data reset	System version	Production date
End dispense mod	Apply mode	Sensor Test	System revision	PCB part number
Disp.end delay	Start mode	PS registers	System date	Board part numb.
End pulse width	Dwell time	Memory card test	Applicator int.	Manufacturer
	Blow on time	Test functions		Work place
>APPLIC. SIGNALS	Restart delay	Store diagnosis	>OPERATION DATA	Company name
Applicator type	Position timeout	Gen.Support Data	Service operations	
Status outputs	Apply comp. time	Data blocks del.	Tot. mat. length	>DISPLAY DATA
Apply mode	Touch down sens.		Dispensing cycl.	Display Version
Dwell time	TouchDownTimeout		Operation time	Display serialNr
Blow on time			Total Operation	Remote disp.vers
Restart delay	>AI BOARD SIGNAL			Remote disp. ##
Position timeout	Status signals		>POWERSUPPLYDATA	
Apply comp. time			Type	>MEMORY DATA
Touch down sens.	>ACTIVE INPUTS		Version	RAM memory size
TouchDownTimeout	Start signal		Serial number	Flash mem size
	Inhibit signal		PS Temperature	Custom defaults
	OD sensor signal		Standby+On time	
			>CPU BOARD DATA	
			CPU identifier	
			PCB Revision	
			FPGA version	
			MAC Address	

[Tau. 3] Toiminnot koneen ALS 20x/ALS 30x valikossa - osa 2.

Ohjeita

Toiminnan kuvauksesta



Toiminnon säätöalue tai yksittäiset asetukset on esitetty hakasulkeissa.

- Toiminnoissa, joissa on käytettävissä yksittäisiä säätöarvoja, on valmiiksi asetettu arvo esitetty kursivilla.
- Säätöarvot, jotka muodostuvat useammasta sanasta, on esitetty lainausmerkeissä.

Pikasäätö

Painikkeet	Vaikutus
↓ + ←	Pienennä nopeuden arvoa 10-kertaisesti.
↑ + ←	Nosta nopeuden arvoa 10-kertaisesti.
↓ + ↑	Palauta arvo matalimpaan asetukseen.

[Tau. 4] Painikeyhdistelmät toimintojen pikasäätämiseksi laajalla arvoalueella.

Valikko LABEL SETUP

Toiminto Load prod.profil (Load tuoteprof.)

- tuoteprofiilien lataaminen sisäisestä tietokannasta
- tuoteprofiilit sisältävät tuotekohtaisia asetuksia
- voidaan valita enint. 16 tuoteprofiilia
- tuoteprofiilin numero voidaan valita vain, kun tälle numerolle on tallennettu profiili.
- Ks. **Tuoteprofiilin lataaminen** □ sivulla 63

Toiminto Gap detect. mode

- Seuraavien tapahtumien jälkeen koneen täytyy uudelleen etsiä lävistimen, eli siis alustaa etikettimateriaali: päällekytkemisen jälkeen; materiaalivaihdon jälkeen.
- Asetukset: [Manual, „Autom. forward“]
Manual (Manuaalisesti): Käyttäjän täytyy käsin käynnistää etikettimateriaalin alustaminen (painamalla useamman kerran Feed-painiketta).
Autom. forward (Autom. eteenpäin): Etikettimateriaalin alustaminen tapahtuu tarvittaessa automaattisesti.

Toiminto Dispense speed (Syöttönopeus)

- nopeus, jolla etiketti syötetään
- Säästöalue:
ALS 306: [1,0–60,0] m/min; esiaset.: 10,0
ALS 309: [1,0–45,0] m/min; esiaset.: 10,0
- Ks. **Syöttönopeus** □ sivulla 58.

Toiminto Slew speed (Rampin nopeus)

- Nopeus, jota puuttuvien etikettien ja etikettipituuden mittaamisen yhteydessä ajetaan.
- Säästöalue:
ALS 306: [1,0–60,0] m/min; esiaset.: 1,0
ALS 309: [1,0–45,0] m/min; esiaset.: 1,0


Toiminto Label pitch (Etikettiväli)

- etikettiväli = etiketin pituus + rako
- Säästöalue: [5,0–600,0] mm
- Ks. **Etikettiväli** □ sivulla 57.


Toiminto Lab. stop offset (Etiketin stopoffset)

- etiketin pysäytyskohta syöttölevyllä
- Säästöalue: [0,0–999,9] mm; esiaset.: 20,0
- Ks. **Etiketin pysäytysasento** □ sivulla 57.

Toiminto Start offset (Offsetin käynnistys)

- väli tuotevalokennon ja syöttölevyn kärjen välillä
- Säästöalue: [15,0–2999,9] mm; esiaset.: 15,0
- Ks. **Etiketin paikka tuotteessa**  sivulla 59.

Toiminto Product length (Tuotepituus)

- Aktivoidulla Tuotepituus-toiminnolla kone jättää huomiotta kaikki käynnistyssignaalit, kunnes tuote on ohittanut moduulireunan
- Säästöalue: [0,0–1999,9] mm; esiaset.: 0,0
- Ks. **Käynnistyssignaalien estäminen**  sivulla 60.

Toiminto Multi label mode

- Asetukset: [Off, „x labels/start“]

Off: Käynnistyssignaalia kohti tulostetaan yksi etiketti.

„x labels/start“: Käynnistyssignaalia kohti tulostetaan x etikettiä; x = [2...20].

x > 3:lle pätee: Kaikkien seuraavien etikettien etäisyys 2. etiketin jälkeen vastaa LABEL SETUP > Label 2 offset:ssa kiinnitettyä arvoa.


Toiminto Label 2 offset

- Näytetään vain, kun LABEL SETUP > Multi label mode = "x labels/start".
- Kiinnitetään 2. etiketin etäisyys ja kaikkien seuraavien etikettien, jos x > 3 (katso toiminto LABEL SETUP > Multi label mode). Etäisyys mitataan edeltävän etiketin etureunasta.
- Asetusalue: [x...9999,9] mm; esiasett.: x, jossa x = LABEL SETUP > Label pitch.

Toiminto Label 3 offset

- Näytetään vain, kun LABEL SETUP > Multi label mode = "3 labels/start".
- Jos asetetaan 3. etiketin etäisyys LABEL SETUP > Multi label mode (katso ylhäällä). Etäisyys mitataan edeltävän etiketin etureunasta.
- Asetusalue: [x...9999,9] mm; esiasett.: x, jossa x = LABEL SETUP > Label pitch.

Toiminto Miss. label tol. (Puutt. etik.tol.)

- puuttuvien etikettien toleranssi
- suurin sallittu peräkkäisten puuttuvien etikettien määrä etikettinauhassa
- Säästöalue: [0–10]; esiaset.: 1
- Ks. **Puuttuvat etiketit**  sivulla 61.

Toiminto Stop count. mode (Laskurin tilan pysäytys)

- Asetukset: [On, Off]

On (Päällä): Syöttölaskuri laskee taaksepäin, alkaen asetetusta arvosta kohdassa LABEL SETUP > Label stop quan. Kun 0 on saavutettu, etikettejä ei enää syötetä.

Off (Pois): Syöttölaskuri laskee ylöspäin, eli syötetty etiketti suurentaa aina laskurin lukemaa.

Toiminto Label stop quan.

- Syöttölaite pysähtyy, kun ilmoitettu etikettimäärä on syötetty.
- Toiminto esiintyy vain, kun LABEL SETUP > Stop count. mode = „Enabled“
- Säästöalue: [0...99999]; esiaset.: 0

Valikko MACHINE SETUP (Koonen setup)**Toiminto Store prod.prof.**

- Tuoteprofiilin tallentaminen, ks. [Tuoteprofiilin tallentaminen](#)  sivulla 64.

Toiminto Del. prod.profil

- Tuoteprofiilin poistaminen, ks. [Tuoteprofiilin poistaminen](#)  sivulla 65.

Toiminto Dispense counter

- Luovutuslaskurin asettaminen (näytään luovutuskäytössä)  ja  painikkeen avulla.

Toiminto Disp. Cnt. Reset

- Asetukset: [No, Yes]
- Yes: Luovutuslaskuri asetetaan nolnaan.
- No: Luovutuslaskuria ei aseteta nolnaan.

Toiminto Turn-on mode

- käyttötila, jossa kone on käynnistämisen jälkeen
- Asetukset: [Online, Offline, Standalone]
- Online: syöttökäyttö
- Offline: säättökäyttö



Standalone: Käyttö erillistilassa. Tarvitaan laiteohjelmiston lataamiseen tai muistikortin konfigurointiin.

Toiminto Language (Kieli)

- Näytön tekstin kieli
- Asetukset: [German, *English*, French, Spanish, Dutch, Danish, Italian, Polish, Turkish, Russian] (Saksa, *englanti*, ranska, espanja, hollanti, tanska, italia, puola, turkki, venäjä)

Toiminto Material end err

- Koskee sisäistä rullan halkaisijan (RH)-valvontaa.
- Asetukset: [Off, „Mat.diam < x mm“]
- Säästöalue: x = [40,0...500,0]
- Esiasetus: x = 60

Toiminnon pois kytkeminen:

- x < 40 asettaminen.

Toiminnon uudelleen aktivoiminen:

- Paina  painiketta.

Määrittää materiaalirullalle halkaisija-kynnysarvon. Kun materiaalirullan (laskettu) halkaisija on pienempi kuin kynnysarvo, tapahtuu *virheilmoitus*:

Status num: 5071
Material end unw

Lisäksi tapahtuu virheilmoitus, kun 600 mm:n materiaalin syötön aikana ei rekisteröity yhtään purkaimen kääntöä:

Status num: 5072
Material end unw

- Edellytys: Purkaimen anturit on kytketty koneeseen, katso kapp. **Antureiden kiinnittäminen**  sivulla 44.

Toiminto Materialend warn (Materiaalista varoitus)

- Koskee sisäistä RH-valvontaa.
- Asetukset: [Off, „Mat.diam < x mm“]
- Säästöalue: x = [40,0...500,0]
- Esiasetus: x = 80

Toiminnon pois kytkeminen:

- x < 40 asettaminen.

Toiminnon uudelleen aktivoiminen:

- Paina  painiketta.

Määrittää materiaalirullalle halkaisija-kynnysarvon. Kun materiaalirullan (laskettu) halkaisija on pienempi kuin kynnysarvo, tapahtuu *varoitus*:

ONLINE
Material low

Toiminto Rewinder full

Määrittää suurimman sallitun kierretyn pakkauspaperin halkaisijan pakkauspaperin jälkirullaimella. Jos halkaisija ylitetään, seuraava tilaviesti ilmestyy:

Status num: 5064
Rewinder full

- Säästöalue: [50...500] mm; Esiasetus: 270 mm

Ennen käyttöä

SÄHKÖLIITÄNNÄT

Liitäntä sähköverkkoon

**VAROITUS!**

Tämä kone toimii verkkojännitteellä! Koskettaminen jännitettä johtaviin osiin voi aiheuttaa hengenvaarallisia kehon läpi meneviä virtoja ja palovammoja.

→ Varmistu, että kone on kytketty pois päältä ennen kuin liität verkkokaapelin.

→ Koneen saa liittää sähköverkkoon vain valtuutettu ammattihenkilöstö. Tämän täytyy olla perehtynyt siihen liittyviin vaaroihin.

→ Verkkokaapeli saa olla enintään 3 m pituinen.

→ Laitetta saa käyttää vain tyyppikilvessä ilmoitetulla verkkojännitteellä.

Verkkoliitäntäjohdon kiinnittäminen

Kone toimitetaan irrallisen koneenpuoleisen liitäntäpistokkeen kanssa.



Verkkoliitäntäjohdon korjauksen täytyy suorittaa valtuutettu ammattihenkilöstö, joka on perehtynyt siihen liittyviin vaaroihin.



Katso lisätietoja verkkoliitäntäjohdon korjaamisesta huoltokäsikirjasta.

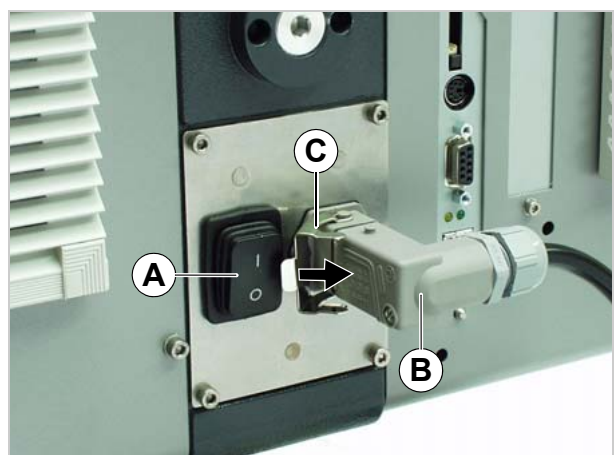
→ Varmista, että verkkokytin [29A] on "O" (Pois) -asennossa.

→ Verkkoliitäntäjohdon [29B] pistäminen koneeseen.

→ Turvakahvan [23C] sulkeminen.



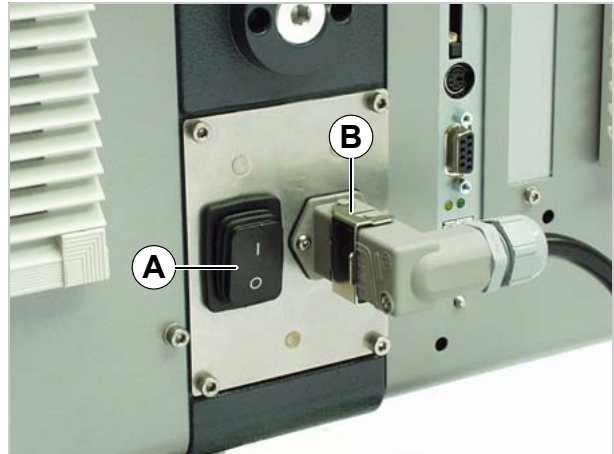
[28] Verkkoliitäntä (A) ALS 30x:llä.



[29] Verkkoliitäntäjohto (B) kiinnitetty.

Verkkoliitäntäjohdon irrottaminen

- Varmista, että verkkokytin [30A] on "O" (Pois) -asennossa.
- Turvakahvan [30B] avaaminen.
- Pistokeen poisvetäminen.



[30] Turvakahva (B) suljettu.

Antureiden kiinnittäminen



VAROITUS!

Etiketöintikone toimii verkkojännitteellä! Jännitteisten osien koskettaminen saattaa aiheuttaa hengenvaarallisia sähkövaurioita ja palovammoja.

→ Kytke etiketöintikone vain sellaisiin laitteisiin, jotka täyttävät SELV-piirille (pienjännitteen turvapiirin) asetetut vaatimukset standardin EN 60950 mukaisesti.

→ Ennen koneen päällekytkemistä on tarkastettava, onko kaikki tarvittavat anturit kiinnitetty tiukasti [31].

Vähintään tarvittavat anturit:

- Etiketivaloportti (Asennuspaikka: luovutusreuna)
- Tuotevaloportti (Asennuspaikka: kuljetustie)

Valinnaiset lisäanturit:

- Kiertoanturi (on välttämätön nopeussovitusta varten)
- Rullan halkaisijan (RH)-valoportti (kun kriittinen rullan halkaisija on saavutettu, valoportti kytkee)
- Vaihtoehtoinen etikettianturi, esim. kapasitiivinen anturi läpinäkyvien etikettien tunnistamiseksi.

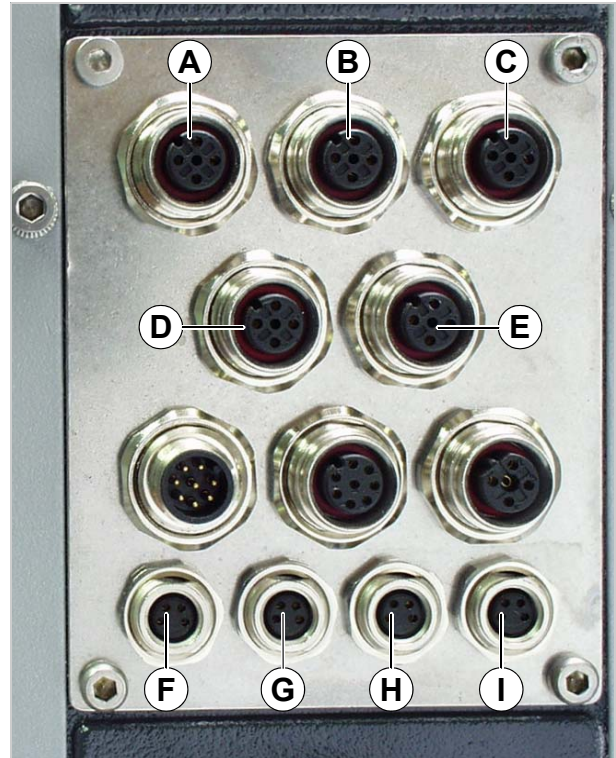
Anturit sisäistä RH-tarkastusta varten:

- Vaatii kaapelisarjan A9767 (Lisävaruste). Kahta purkainta varten tarvitaan kaksi kaapelisarjaa.

→ Kiinnitä jokaista purkainta varten 2 kaapelia purkaimen [32A] ja ALS 306 [31F-I]:n takasivulle.

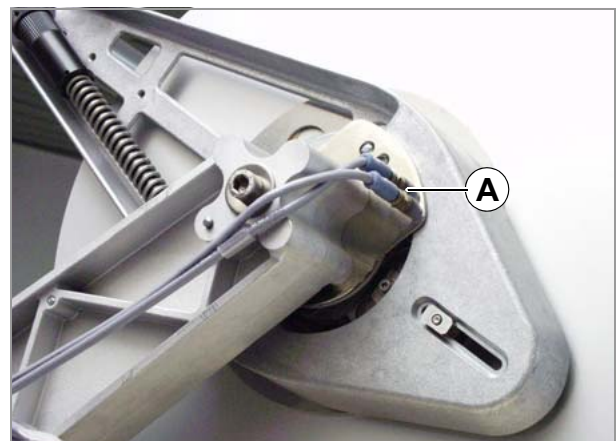


Pidemmälle meneviä lisätietoja sopivista anturityypeistä, nastasijoittelusta, jne. löytyy huoltokäsikirjasta.



[31] Antureiden liitännät:

- A Etiketin valoportti
- B Tuote-valoportti
- C Valinnaisesti: Kiertoanturi
- D Valinnaisesti: Vaihtoehtoinen etikettianturi
- E Valinnaisesti: Ulkoinen rullan halkaisijan (RH) anturi
- F Sisäinen RH-tarkastus purkaimella 1
- G Sisäinen RH-tarkastus purkaimella 1
- H Sisäinen RH-tarkastus purkaimella 2
- I Sisäinen RH-tarkastus purkaimella 2

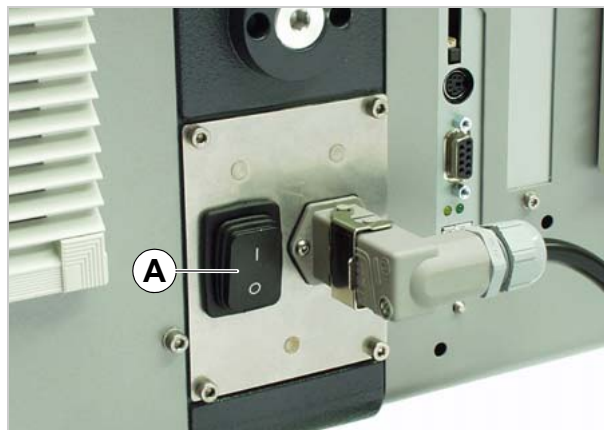


[32] Liitännät (A) sisäistä RH-takastusta varten purkaimella.

ETIKETTIMATERIAALIN SISÄÄNLAITTAMINEN

Edellytykset

- Etikettiluovutin on kytketty pääkytkimellä [33A] pois päältä (kytkinasento "O").
- Tarkasta turvalaitteiden moitteeton toiminta.
- Tarkasta kone näkyvien vaurioiden varalta. Ilmoita heti todetut puutteet.
- Poista tarpeettomat materiaalit ja esineet koneen työskentelyalueelta.
- Varmista, että vain oikeutetut henkilöt oleskelevat koneen työskentelyalueella.
- Käytä vaadittavaa henkilökohtaista suojavarustusta määräystenmukaisesti, esim. pidä hiusverkkoa, suojalaseja.



[33] Pääkytkin (A) kotelolla.

Etikettirullan sisäänlaitto



VAROITUS!

Liikkuvat ja nopeasti pyörivät osat aiheuttavat tapaturmavaaran!

→ Varmista ennen etikettirullan sisäänlaittoa, että kone on kytketty "Offline"-tilaan.

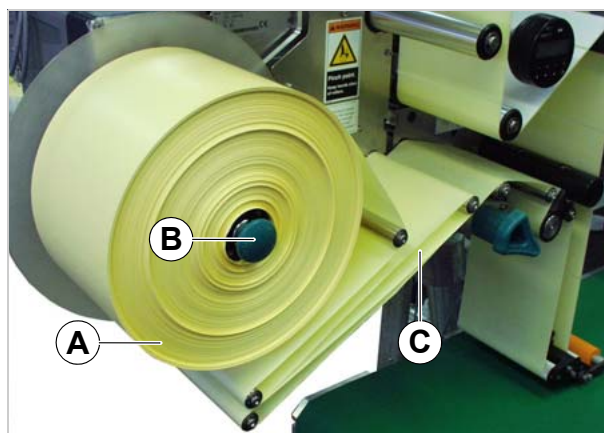
Alasputoavasta etikettirullasta johtuva loukkaantumisvaara!

→ Käytä turvakengkiä.

Poista vanha alusmateriaali

Mikäli kelauslaitteella on alusmateriaalia [34A] :

- paina irrotusnappi [34B] sisään.
- kelauslaitteen paisuntamekanismi tulee jännittymättömäksi.
- Poista kääritty alusmateriaali.



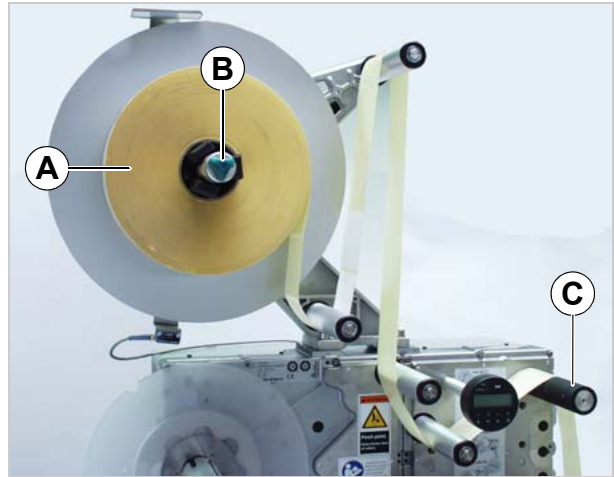
[34] A Kääritty kannatinpaperi
B Lukituksen avausnappi

Poista liimajätteet

- Tarvittaessa puhdista seuraavat rakenneosat:
 - Luovutuslevy
 - Ohjausrullat
 - Vetorullat
 - Painorulla
- Ohjeet kappaleessa **Hoito ja puhdistus** sivulla 66 on huomioitava.

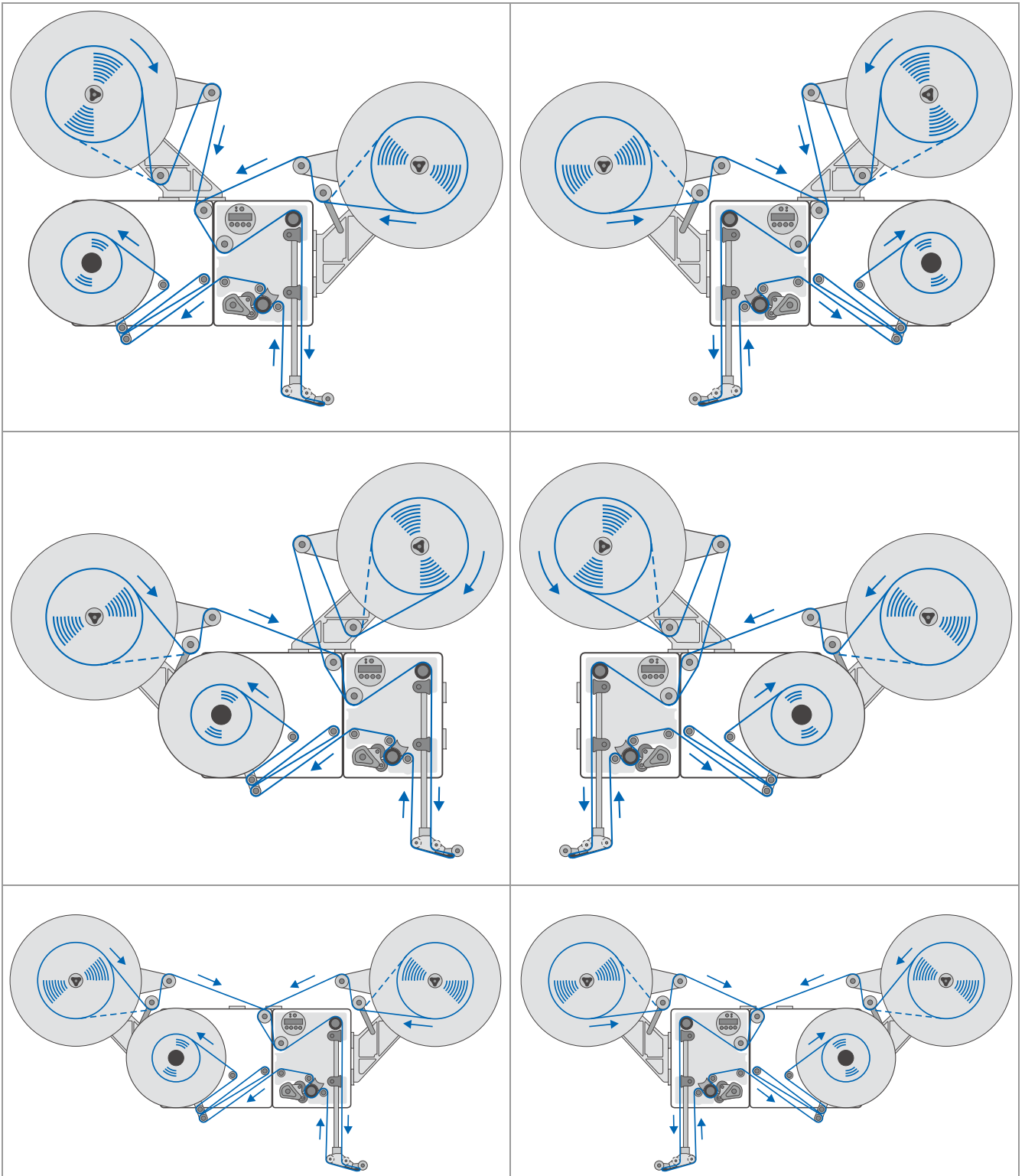
Laita uusi etikettirulla sisään

- Työnnä materiaalirulla [35A] vasteeseen saakka purkaimella.
- Käännä kääntökahvaa [35B] myötöpäivään, kunnes etikettirulla on lujasti paikallaan.
- Laita etikettirata kuvauksen mukaisesti sisään ensimmäiseen syöttörullaan [35C] saakka.
Kun materiaalipurkain on asennettu toiseen paikkaan kuin on kuvattu, myös materiaalin kulku poikkeaa kuvauksesta [35].
- Laita etikettirata sisään seuraavassa kappaleessa olevaa materiaalikaaviota vastaten.

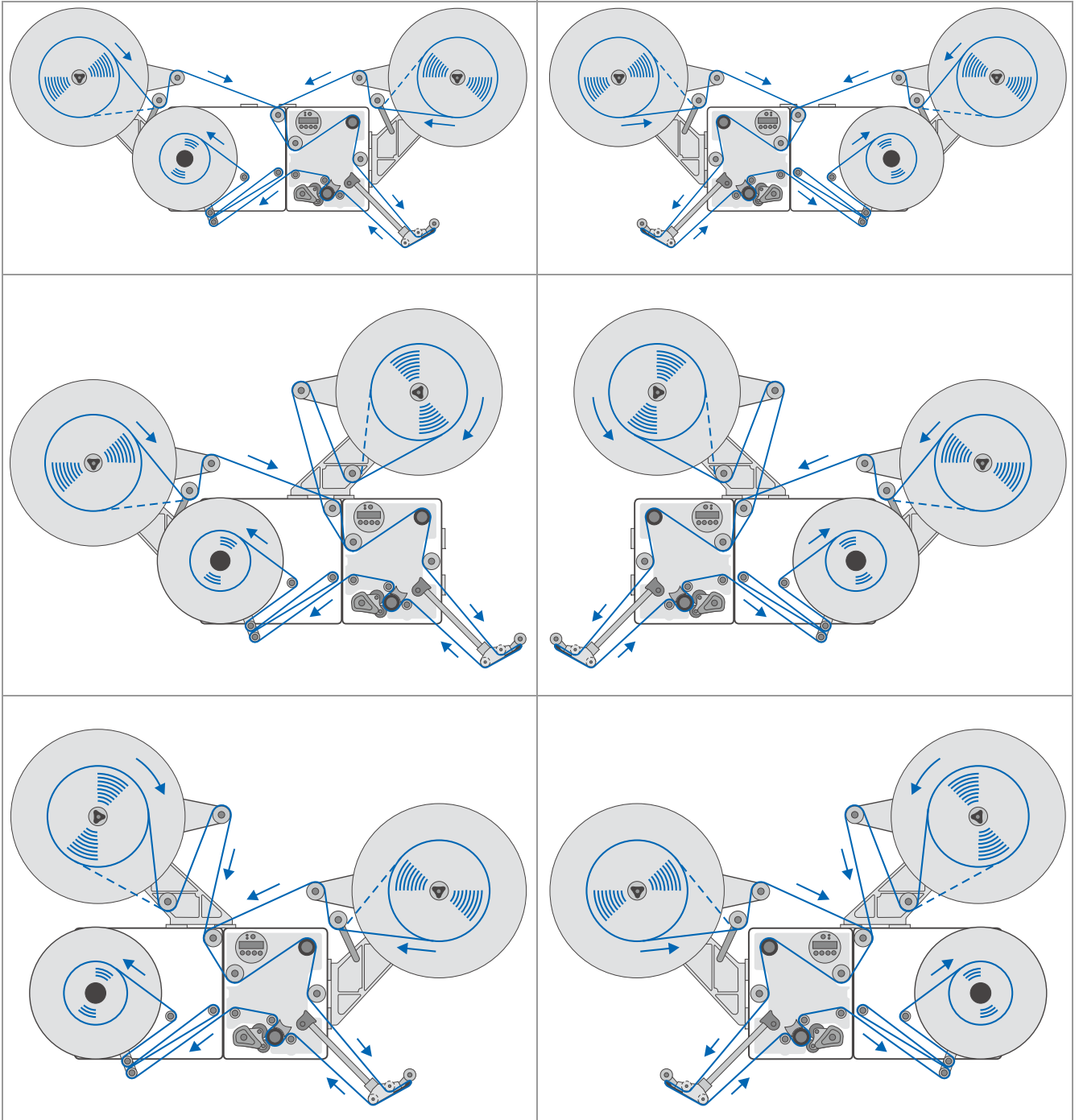


[35] Laita materiaalirulla sisään

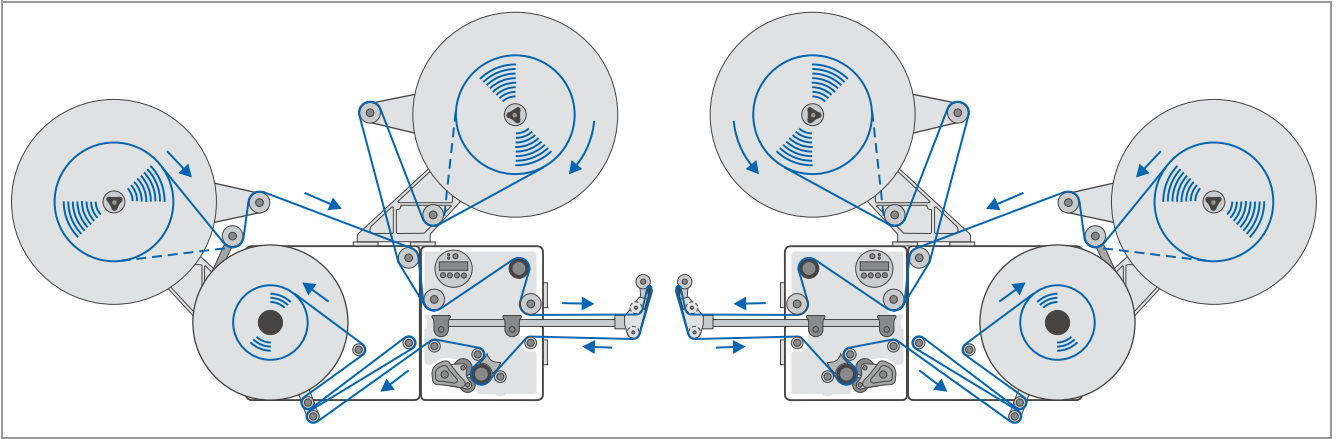
Pujotuskaavio



[36] Pujotuskaavio ALS 30x:lle (katkoviiva = rulla kääritty etikettisivun kanssa sisällepäin).



[37] Pujotuskaavio ALS 30x:lle 45° käännettynä luovutusreunalla
(katkoviiva = rulla kääritty etikettisivun kanssa sisällepäin).



[38]] Pujotuskaavio ALS 30x:lle 90° käännettynä luovutusreunalla (katkoviiva = rulla kääritty etiketisivun kanssa sisällepäin).



Kääntökulmasta ¹⁾ 30° alkaen lisäohjauksrullien täytyy olla asennettuna:

- Pidempi luovutusreunan pidin:
2 rullaa [38A, B]
- Lyhyempi luovutusreunan pidin:
1 rulla [37A]

1) 0°: Luovutusreunan pidin näyttää pystysuoraan alaspäin vaaka-suoraan asennetulla koneella.

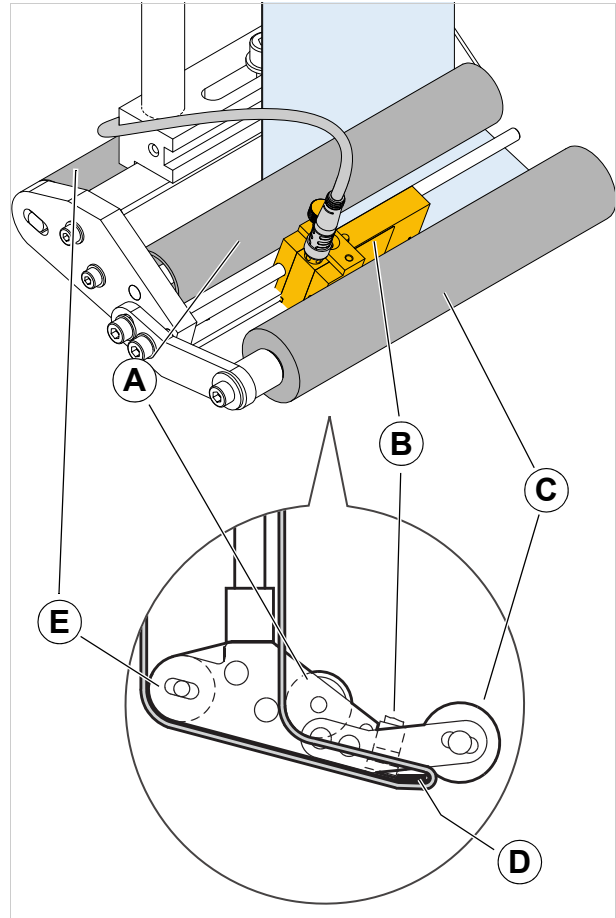
Pujota etikettinauha sisään luovutusreunaan

Kiinteät [39] (Vakio) ja käännettävät L-luovutusreunat:

- 2,5 m etikettinauhaa on purettava ja etiketit on siitä poistettava.
- Kannatinpaperi on johdettava ensimmäisen ohjauksrullan ympäri [39A] ja vedettävä valoportissa olevan raon läpi [39B].
- Kannatinpaperi on johdettava painorullan alla [39C] luovutuslevylle [39D].
- Kannatinpaperi on johdettava luovutuslevyn ympäri toiselle ohjauksrullalle [39E].

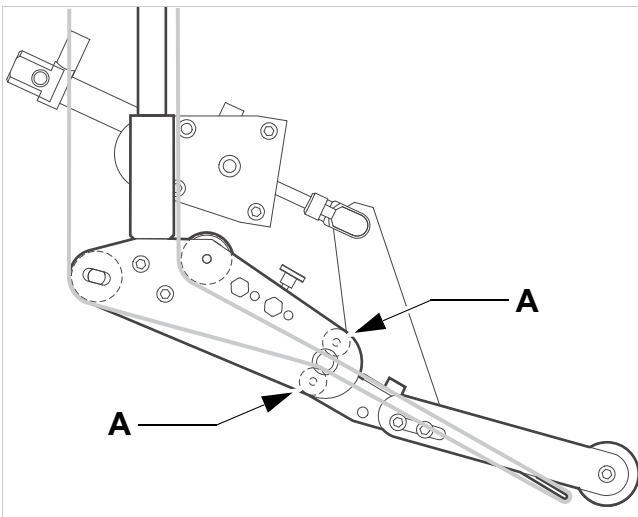
Joustavat [40] ja pneumaattiset [41] L-luovutusreunat:

- Kannatinpaperi on lisäksi läpijohdettava molempien nivelellä olevien ohjauksrullien välissä [40A] [41A].

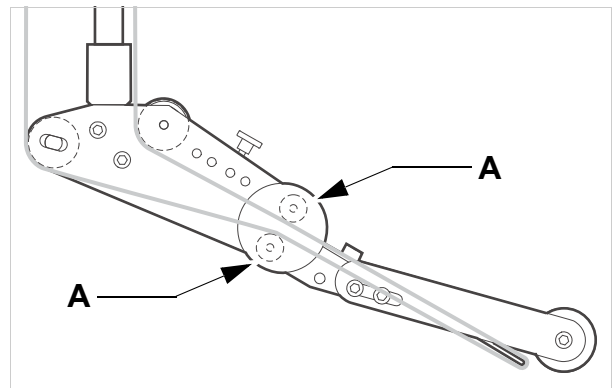


[39] Etikettiradan kulku luovutusreunan alueella.

- A 1. Ohjauksrulla
- B Etiketin valoportti
- C Painorulla
- D Luovutuslevy
- E 2. Ohjauksrulla



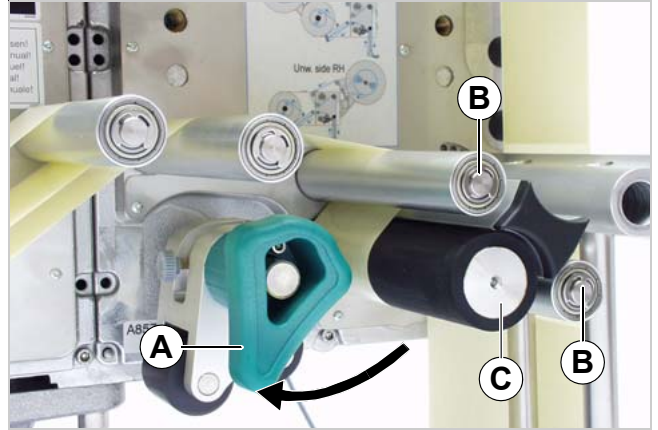
[41] Etikettinauhan kulku pneumaattisella luovutusreunalla (lisävaruste).



[40] Etikettiradan kulku joustavalla luovutusreunalla (Lisävaruste).

Etikettinauhan sisäänpujottaminen vetorullaan

- Painorullan avaaminen. Lisäksi on käännettävä vipu [42A] myötäpäivään.
- Laita kannatinpaperi ohjausrullien [42B] ja vetorullan [42C] ympäri.
- Painorullan sulkeminen. Käännä lisäksi vipua [43], kunnes tämä selvästi salpautuu.



[42] Painorullan avaaminen.



[43] Painorullan sulkeminen.

Etikettinauhan pujottaminen sisään kelauslaitteeseen


- Kiinnitä taustapaperi kuvan osoittamalla tavalla uudelleenrullaimeen ja kiristä [44].
- Kiinnitä kannatinpaperi kelauslaitteeseen kuvauksen mukaisesti ja kiristä [44][45].

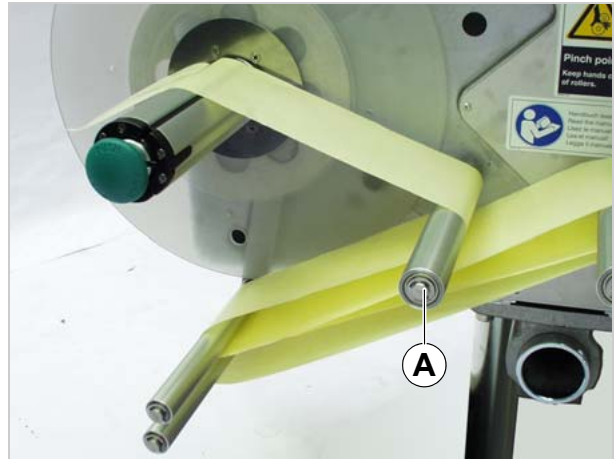
Kun kone on kytketty pois päältä:

- Käännä uudelleenrullainta käsin kierroksen verran.

Kun kone on kytketty päälle:

- Varmista, että kone on offline-tilassa.
- Paina kiristysvartta [44A] yli 2 sekuntia ylävastetta vasten.
- Seuraava virheilmoitus ilmestyy:

Status num: 5143
 Rewinder stop
- Nyt aukikelaajaa voidaan kääntää käsin.
- Käännä aukikelaajaa yksi kierros.
- Paina painiketta  virheilmoituksen vahvistamiseksi.




[44] Kannatinpaperin johtaminen pingotusvarren ja ohjausrullien ympäri.



[45] Kiinnitä kannatinpaperi kelauslaitteeseen.

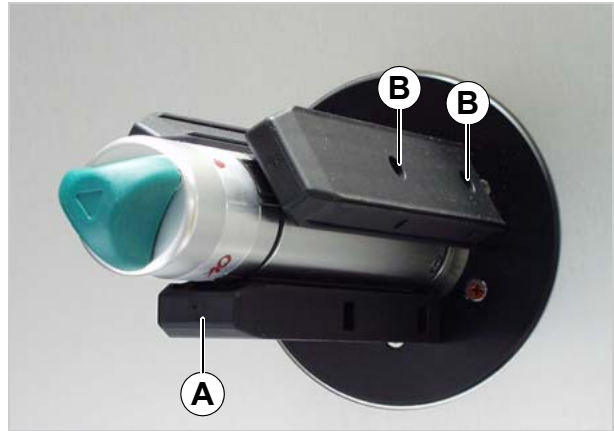
MEKAANISET ASETUKSET

Purkaimen sisäläpimitan sovittaminen

- Työkalu:
 – 3 mm kuusiokoloruuviavain

Purkain voidaan sovittaa ydinadaptereilla [46A] etikettirullan sisähalkaisijaan. Tästä halkaisijasta riippuen adapterit täytyy asentaa tai poistaa vaihtelevasti:

- 38,1 mm (1") - ydin
- Ruuvit [46B] on vedettävä ulos (2 jokaisella adapterilla) ja adapterit irrotettava.
- 76,2 mm (3") - ydin
- Adapter ruuvattava kiinni, kuten kuvassa [46] osoitetaan.
- 101,6 mm (4") - ydin
- Adapteri on ruuvattava kiinni, kuten kuvassa [47] näytetään.



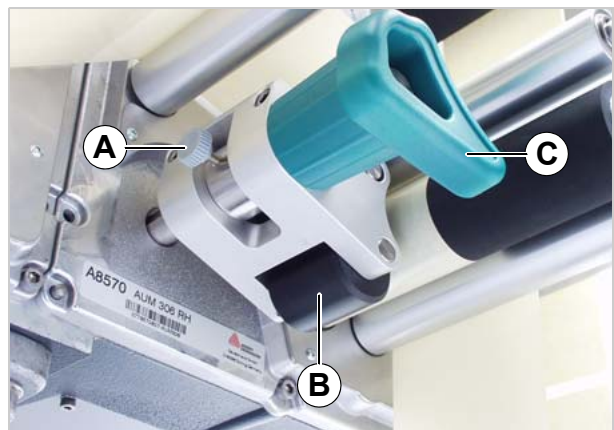
[46] Ydinadapterin paikka 76,2 mm kierteen sisäläpimitalle.



[47] Ydinadapterin paikka 101,6 mm kierteen sisäläpimitalle.

Painorullan paikoittaminen

- Painotelan [48B] avaaminen. Lisäksi vipua [48C] on käännettävä, kunnes rulla avautuu .
- Pyälletty ruuvi [48A] on avattava.
- Painotela on paikoitettava keskisesti kannatinpaperin yli.
- Painotelan sulkeminen.
- Pyälletty ruuvi on käännettävä kiinni.



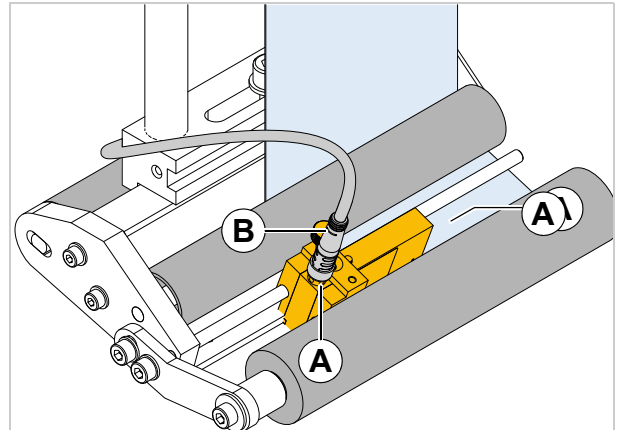
[48] Painorullan (B) paikan asettaminen.

Etikettivaloportin paikoittaminen

- Pyälletty ruuvi on avattava.
- Valoporttia on ojennettava akselilla niin, että voit tarttua etikettien välillä oleviin aukkoihin.



LEDit [49A] syttyvät, kun valoportti on etikettivälin päällä.



[49] Etikettivaloportti kiinteällä L-luovutusreunalla

Pingotusvarren palautusvoiman asettaminen

Pingotusvarsi purkamisessa on asetettu niin, että laajaa aluetta etikettimateriaaleja voidaan työstää ilman että pingotusvarren palautusvoimaa täytyy muuttaa.

Siitä huolimatta hyvin ohut etikettimateriaali voi tietyissä olosuhteissa katketa tai niin voimakkaasti venyä, että luovutustarkkuus sillä kärsii. Sellaisissa tapauksissa pingotusvarren voimaa täytyy vähentää:

- Vastarengaan [51B] avaaminen. Lisäksi rengasta on käännettävä kuvattua nuolensuuntaa vastaan ja tällöin on asetusrenkaasta [51A] pidettävä kiinni.

- Käännä asetusrenkaasta [51A] nuolensuuntaan [51 nuoli] palautusvoiman *nostamiseksi*.

Käännä asetusrenkaasta [51A] nuolensuuntaa vastaan [51 nuoli] palautusvoiman *vähentämiseksi*.

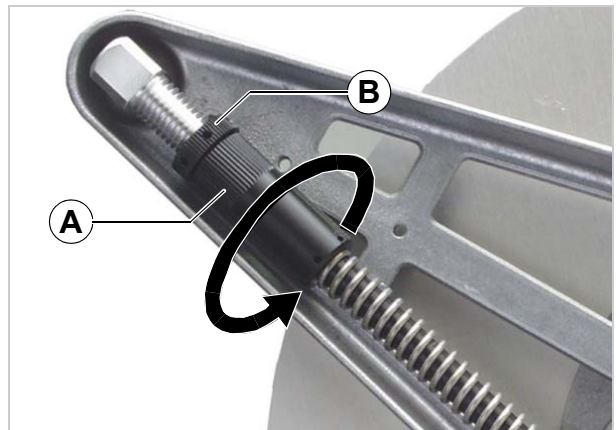
- Kiristä jälleen asetusrenkas.



Huoltoteknikko voi entistää tehdasasetuksen, katso huoltokäsikirja, kapp. 6.2.3 osa "Pingotusvarren palautusvoiman asettaminen"



[50] Palautusjousi (A) purkaimen pingotusvarrella.

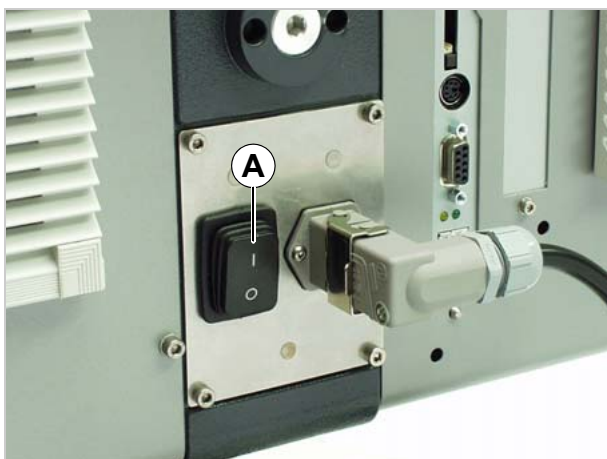


[51] A Aetusrenkas
B Vastarengas

Käyttö

KYTKEMINEN PÄÄLLE JA POIS

Koneen kytkeminen päälle



[52] ALS 30x:n pääkytkin (A).

- Kytke koneen pääkytkin [52A] asentoon I (päällä).
- Käynnistyksen aikana näytölle ilmestyvät seuraavat ilmoitukset:

ALS 306 RH
V 2.75

(konetyyppi ja ohjelmistoversio)

ONLINE
Label. 0

- Päälle kytkemisen jälkeen ALS 30x on syöttökäytöllä. Lisätietoja syöttökäytöstä kappaleessa **Syöttökäyttö** □ sivulla 33.

Etikettien tulostuksen aloittaminen

Syöttäminen tuotevalokennon avulla

Kone kytkeytyy päälle kytkemisen jälkeen syöttökäytölle, mikä tarkoittaa, että tuotevalokennon vapautumisen jälkeen syötetään etiketti.

Edellytykset:


- etiketin pituus on asetettu
- tuotevalokenno on kytketty
- anturit on oikein konfiguroitu (PNP/NPN).



Syöttäminen ilman tuotevalokennoa

Syöttäminen ilman tuotevalokennoa on myös mahdollista.

- Kun kone on syöttökäytöllä:
- paina -painiketta.

- Kun kone on säätökäytöllä:
→ paina painiketta  *lyhyesti* (alle 2 sekuntia).

Etikettien ulostulon pysäyttäminen/jatkaminen

- Kone on luovutuskäytössä.

Syöttökäytön pysäyttäminen:

- paina -painiketta.

- Näyttö:

ONLINE
Stopped . press ^ key to start

Syöttökäytön jatkaminen:

- paina -painiketta.

SÄÄTÄMINEN JA VALVONTA

Säädöt toimintovalikossa

Etikettiväli

→ Vaihda säätökäytölle.

Etikettivälin mittaaminen automaattisesti:

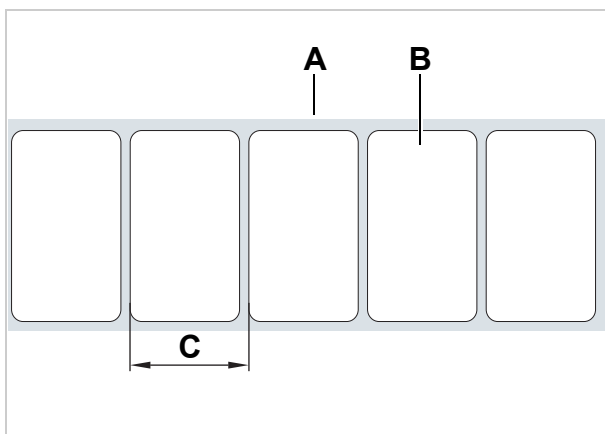
→ Paina painiketta  pitkään (yli 2 sekuntia).

Tai etikettivälin syöttäminen manuaalisesti:

→ Mittaa etikettiväli [53C].

→ Hae toiminto LABEL SETUP > Label pitch.

→ Syötä mitattu arvo millimetreinä.



[53] **A** Etikettinauha
B Etiketti
C Etikettiväli

Etiketin pysäytysasento

Asetus yli LABEL SETUP > Lab. stop offset.

HUOMIO!

Seuraavat asetukset huomioitava, muutoin luovutustarkkuus heikkenee voimakkaasti:

→ Suurimman luovutusnopeuden yhteydessä aseta arvo Lab. stop offset:lle vähintään seuraavaan arvoon ^a:

ALS 306: 10 mm

ALS 309: 7 mm

→ Lab. stop offset *ei* samaan mittaan kuin LABEL SETUP > Label pitch asetettava (myös ei mitan kokonaislukukerrannainen).

→ Lab. stop offset *ei* asettaa arvoon "0".

→ Lab. stop offset niin asetettava, että etikettivaloportti on etiketin pysäytyksessä etiketin päällä ja mahdollisimman etäällä etiketin reunasta.

a) Yleisesti pätee: Asetusarvon täytyy olla vähintään niin korkea, kuin etikettinauhan "jarrutusmatka" pysähtymiseen saakka. Tämä on korkeassa nopeudessa korkeampi kuin matalammassa nopeudessa.

Edellytys:

- etikettiväli on asetettu.

Seuraavaksi syötettävä etiketti odottaa etiketin pysäytysasennossa. Tällöin on hyvä, jos etiketti ulottuu hieman yli syöttöreunan [54].

i ALS 30x ovat on säädetty käytettäväksi mukana toimitetun etikettivalokennon kanssa. Tätä valokennoa käytettäessä etiketin pysäytysasennon säätöä ei juurikaan tarvitse korjata.

Esiasetuksen korjaaminen:

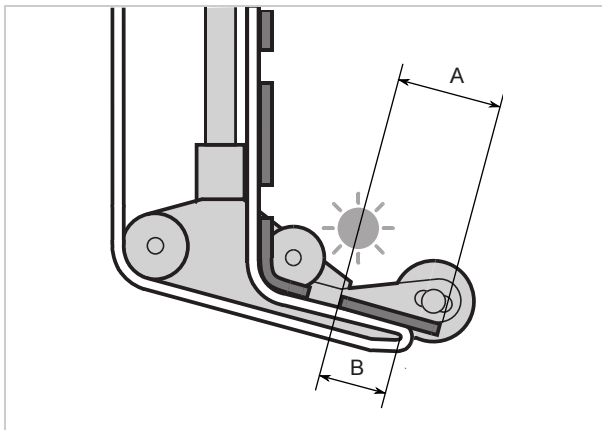
→ Avaa LABEL SETUP > Lab. stop offset.

→ Suurennä arvoa, kun haluat suurentaa reunan ylitystä, ja pienennä arvoa, kun haluat pienentää reunan ylitystä.

Säätöarvo	Vaikutus
19 mm ^b	Etiketti pysähtyy luovutusreunan kanssa yhtenevästi.
(19 + x) mm	Etiketti pysähtyy x mm ulottumalla.

[Tau. 5] Erityisasetukset pysähdyspaikkaa varten.

b) 19 mm = etäisyys [54B] etikettivaloportin ja luovutusreunan välillä (kiinteällä L-luovutusreunalla).




[54] Etiketin pysäytysasento (A)

Syöttönopeus

Syöttönopeudeksi voidaan säätää vakioarvo, tai se voi olla automaattisesti sama kuin syöttölinjan nopeus (nopeuden mukautus). Toisen vaihtoehdon edellytyksenä on, että laitteeseen asennetaan pyörimisnopeusanturi, joka mittaa linjan nopeutta ja ilmoittaa sen syöttölaitteelle.

Säätäminen *vakioarvoon*:

→ Säädä syöttökäytön nopeus (Online-säädöt) vasemman puoleisella painikkeella (ks. **Online-asetukset**  sivulla 34).

Tai säätö toimintovalikossa:

→ Avaa LABEL SETUP > Dispense speed ja säädä haluamasi nopeus.

Nopeuden mukauttamissäätö:

→ Aseta kohdassa MACHINE SETUP > Speed Adaption. Kyllä, kun haluat kytkeä toiminnon päälle.

→ Säädä MACHINE SETUP > Encoder Resol. ja MACHINE SETUP > Encoder Diameter käytetyn pyörimisnopeusanturin mukaisesti.

- Tietoja soveltuvista pyörimisnopeusantureista: ks. huolto-ohje.

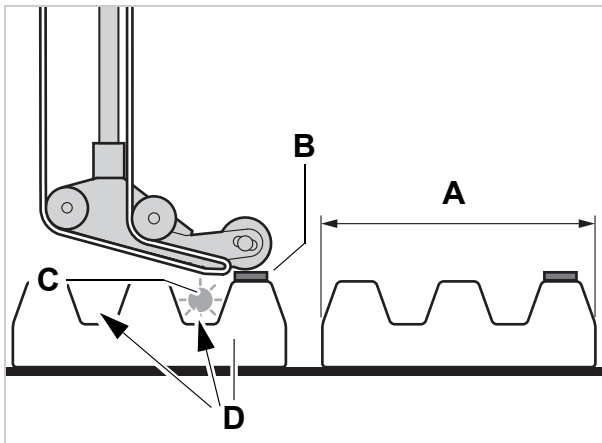
Käynnistyssignaalien estäminen

Tuotemuodolla tai heijastavilla pinnoilla käynnistyssignaali voidaan käynnistää ennenaikaisesti, mikä johtaa virhe-etiketöintiin. Siksi sellaisissa tapauksissa käynnistyssignaalit jätetään huomiotta, se toteutuu, kun tuote siirtyy moduulireunan ohi.

Lisäksi toiminto LABEL SETUP > Product length täytyy asettaa tuotepituudelle.

Esimerkki [55]:

Kun tuote [D] saavuttaa tuoteanturin [C], annetaan käynnistyssignaali ja kone luovuttaa etiketin. Tyhjätilat tuotteessa laukaisevat lisää käynnistyssignaaleja, tuote etiketöitäisiin moninkertaisesti. Tuotepituuden [A] asetuksella toiminnossa LABEL SETUP > Product length kone jättää huomiotta kaikki käynnistyssignaalit, kunnes tuote on ohittanut luovutuspaan.



[55] A Tuotepituus
B Etikettili
C Tuoteanturi
D Tuote tyhjiin tilojen kanssa (nuolet)

Etiketin paikka tuotteessa

Edellytykset:

- etiketin pituus on asetettu
- etiketin pysäytysasento on asetettu

Säätö syöttökäytöllä:

→ Aseta käynnistysviive (engl.: start offset) oikeanpuoleisella painikkeella (ks. [Online-asetukset](#) sivulla 34).

Tai säätö toimintovalikossa:

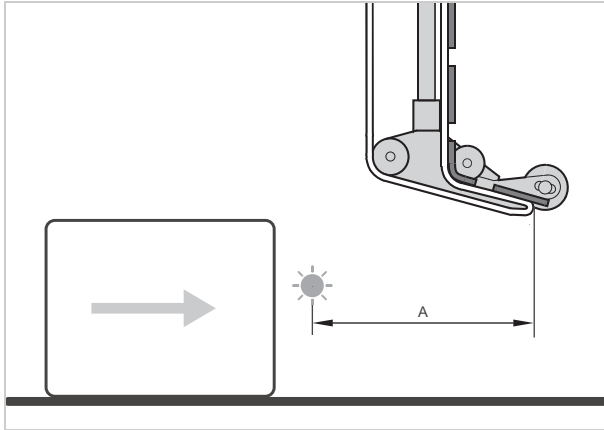
→ Avaa LABEL SETUP > Start offset ja aseta käynnistysviive.

- Kun etiketti halutaan päällekkäin tuotteen etureunan kanssa:

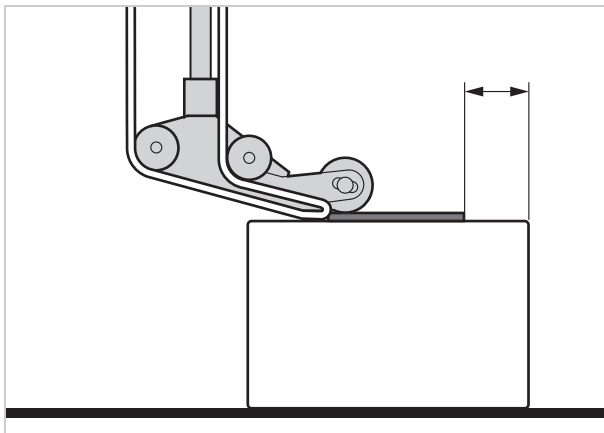
→ Syötä tuotevalokennon ja syöttöreunan [56A] välin mitta.

- Kun etiketti halutaan tietylle etäisyydelle tuotteen etureunaan nähden:

→ Suurena käynnistysviivettä tuotteen etureunaan ulottuvalla välillä [57A].



[56] Tuotevalokennon (vasemmalla) ja syöttöreunan (oikealla) väli.



[57] Etiketin ja tuotteen etureunan väli (A).

Valvontatoiminnot

Etiketöintikäytön aikana elektroninen ohjaus valvoo seuraavia toimintoja:

Materiaalin loppu / Rullan halkaisija

(RH = Rullan halkaisija)

Materiaalirullan nopean uusimisen mahdollistamiseksi kone voi hälyttää käyttökäyttäjän jo ennen materiaalirullan loppua. Sitä palvelee RH-valvonta, joka on saatavissa kahtena toteutuksena:

- Sisäinen RH-valvonta

Ohjaus hyödyntää signaaleja kahdesta anturista, jotka on sisällytetty materiaalin purkaimen.

Jotta voit hyödyntää toimintoa, molempien antureiden täytyy olla liitettynä koneeseen kahdella ulkoisella kaapelilla (lisävaruste).

- Ulkoinen RH-valvonta (lisävaruste)

Materiaalin purkaimella oleva valoportti kytkee, kun tietty RH alitetaan.


Koneen kokoonpanoista ja asetuksesta riippuen ilmestyy materiaalin lopussa tai kriittisen RH:n saavutettaessa erilaisia ilmoituksia:

	Materiaalin loppu Virheilmoitus	Kriittinen RH saavutettu Varoitus	Virheilmoitus
Ei RH-valvontaa	Status num: 5001 No gap found	ei	ei
Sisäinen RH-valvonta	Status num: 5072 ^{1,2} Material end unw	ONLINE Material low	Status num: 5071 ² Material end unw
Ulkoinen RH-valvonta	ei	ONLINE ³ OD sensor warn.	Status num: 5065 ⁴ OD Material end



[Tau. 6] Ilmoitukset materiaalivaraston valvontaan.

- 1) Kun 600 mm:n materiaalin syötön aikana ei rekisteröity yhtään purkaimen kääntöä.
- 2) Kun MACHINE SETUP > Materialend err = „Mat.diam < x mm“
- 3) Kun MACHINE SETUP > Ext. OD sensor = „Warning“
- 4) Kun MACHINE SETUP > Ext. OD sensor = „Error“

Varoitus:

- Etikettikäyttö jatkuu.
- Paina  painiketta varoituksen poistamiseksi.
- Materiaalivaihdon valmistelu.

Virheilmoitus:

- Kone pysähtyy.
- Paina  painiketta ilmoituksen poistamiseksi.
- Käärityn kannatinpaperin poistaminen.
- Laita uusi materiaalirulla sisään (katso [Etikettimateriaalin sisäänlaittaminen](#)  sivulla 45).

Puuttuvat etiketit

Yksi etikettinauhasta puuttuva etiketti ei normaalisti aiheuta häiriöitä etikettikäyttöön, sillä etikettiä syötetään niin kauan, että etiketin alkureuna on etikettivalokennon alla.

Silti voi joskus olla tarpeen, että puuttuvista etiketeistä annetaan ilmoitus. Toiminnon LABEL SETUP > Miss. label tol. asettamisen jälkeen annetaan vikailmoitus yhden tai vasta useamman puuttuvan etiketin jälkeen.

Status num: 5001
No gap found

Kone pysähtyy.

Revennyt materiaali

Annettava ilmoitus riippuu siitä, missä kohdassa materiaalinauhaa repeämä on.

- Materiaalin repeämä purkaimen ja luovutusreunan [58A] välillä:

Status num: 5072^{1,2}
Material end unw

- 1) Kun 600 mm:n materiaalin syötön aikana ei rekisteröity yhtään purkaimen kääntöä.
- 2) Kun MACHINE SETUP > Materialend err = „Mat.diam < x mm“

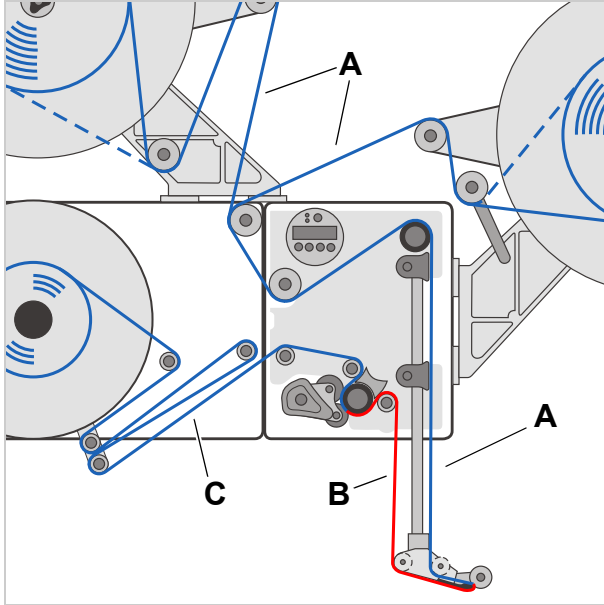
- Materiaalin repeämä luovutusreunan ja Syöttötelan [58B] välillä:

Status num: 5001
No gap found

- Materiaalin repeämä syöttötelan ja aukikelaajan [58C] välillä:

Status num: 5140
Rewinder control

Katso **Käyttöhäiriöt**  sivulla 69.




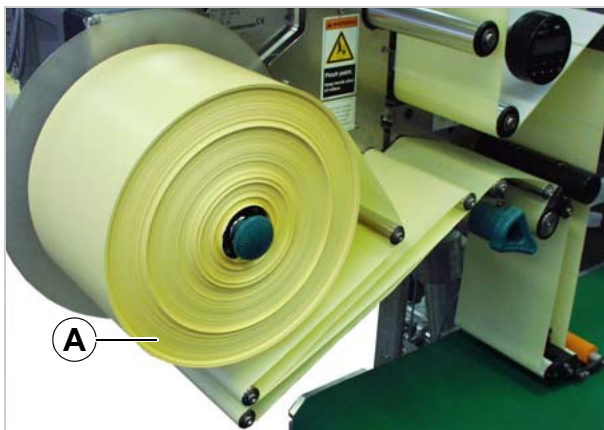
[58] Materiaalin repeämä kappaleissa A, B tai C johtaa erilaisiin virheilmoituksiin.

Aukikelaaja täysi

Kun kelatun aluspaperin [59A] halkaisija saavuttaa sallitun halkaisijan (270 mm), ilmestyy ilmoitus:

Status num: 5064
Rewinder full

- Poista rullalle rullattu taustamateriaali.
(Katso **Poista vanha alusmateriaali**  sivulla 45).



[59] Uudelleenrullattu taustamateriaali.

TUOTEPROFIILIN KÄYTTÄMINEN

Mitä ovat tuoteprofiilit?

Tuoteprofiilit ovat muistipaikkoja, joihin voidaan tallentaa koneen ohjauksen kaikki asetukset. Näin kone voidaan toistuvien tuotesarjojen kohdalla säätää nopeasti kyseiselle tuotteelle.

- Muistipaikkojen määrä: 16
- Muistipaikat on numeroitu ja lisäksi kullekin muistipaikalle voidaan antaa tekstitunniste (enintään 9 aakkosnumeerista merkkiä).

Tuoteprofiilin lataaminen

HUOMIO!

Virheelliset asetukset voivat vaarantaa tuotannon lopputuloksen ja vahingoittaa konetta ja koko järjestelmää.

→ Tuotetietokantoja saa luoda vain pätevä ja tehtävään koulutettu henkilökunta.

→ Hae toiminto LABEL SETUP > Load prod.profil.



- Jos muistipaikka ei ole käytössä, näytölle ilmestyy teksti:

Load prod.profil
No setup avail.

- Näytöllä näytetään vain varatut muistipaikat.
- Kun muistipaikat on varattu, näytetään ensin viimeisimmäksi ladattu muistipaikka:

Load prod.profil
Prof 1 xxxxxx

Esimerkki edellä: ensimmäiseen muistipaikkaan on tallennettu profiili tekstitunnisteella xxxxxx.

→ Paina painikkeita  tai  kunnes haluamasi profiili tulee näytölle.

→ Paina -painiketta.

- Näyttö:
- Tämän jälkeen kone käynnistetään uudelleen.

Loading xxxxxx ?
No

→ Paina -painiketta.

→ Paina -painiketta.

- Näyttö uudelleenkäynnistyksen jälkeen:

Prof 1 xxxxxx
Label 0

(Syöttökäytöllä tekstin ONLINE tilassa näkyy asianomaisen profiilin nimi.)

Tuoteprofiilin tallentaminen

Muistipaikan valinta

→ Hae toiminto MACHINE SETUP > Store prod.prof.

- Näyttö, kun kaikki muistipaikat ovat vapaina:


```
Store prod.prof.
Prof 1 Product 1
```

- Kun muistipaikkoja on jo käytössä, näytetään viimeiseksi aktiivisena ollut muistipaikka:

```
Store prod.prof.
Prof 5*customer_xyz
```

- Muistipaikan numeron jälkeen oleva * kertoo, että muistipaikka on jo varattu (tässä profiili "customer_xyz")


→ Paina painikkeita  tai , kunnes näytöllä on haluamasi muistipaikka (1–16).

→ Valitse muistipaikka painamalla painiketta .

- Profiilin nimi vilkkuu ja sille voidaan antaa nyt haluttu nimi.

Profiilin nimen syöttäminen

Tuotteen 1 ottaminen sellaisenaan käyttöön:

→ paina -painiketta 2 kertaa.

- Profiili tallennetaan.

- Näyttö:

```
Store prod.prof.
Storing ...
```

Profiilin nimen muuttaminen:

→ paina -painiketta.

- Näyttö:

```
Store prod.prof.
Prof x _
```

- Aktiivinen merkkipaikka merkitään alaviivalla.

→ Selaa merkkejä painamalla painikkeita  ja , kunnes haluamasi merkki tulee näytölle.

→ Valitse merkki painamalla painiketta .

- Alaviiva siirtyy seuraavan merkin kohdalle.

→ Syötä seuraava merkki samalla tavoin.

→ Paina viimeisen merkin jälkeen painiketta .

- Profiili tallennetaan.

- Näyttö:



```
Store prod.prof.
Storing ...
```

- Näin tuoteprofiili on tallennettu.

Tuoteprofiilin poistaminen

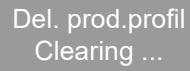
→ Hae toiminto MACHINE SETUP > Del. prod.profil.

– Näytetään viimeksi aktiivisena ollut muistipaikka.

→ Paina painikkeita  ja , kunnes näytöllä on haluamasi muistipaikka (1–16).

→ Tyhjennä muistipaikka painamalla painiketta :

– Näyttö:



Del. prod.profil
Clearing ...

– Näin tuoteprofiili on poistettu.

Käytön jälkeen

HOITO JA PUHDISTUS

Puhdistusaineet

HUOMIO!

Vääränlaiset puhdistusaineet voivat vahingoittaa konetta vakavasti!

→ Älä käytä puhdistusaineita, jotka voivat vahingoittaa maalipintoja, koneen merkin-
töjä, näyttöä, tyyppikilpiä, sähköosia jne. Noudata puhdistusaineen valmistajan ohjei-
ta.

→ Älä käytä hankaavia tai muovia syövyttäviä puhdistusaineita.

→ Älä käytä happamia tai alkalisia liuottimia.



Kumitelojen puhdistusaine:

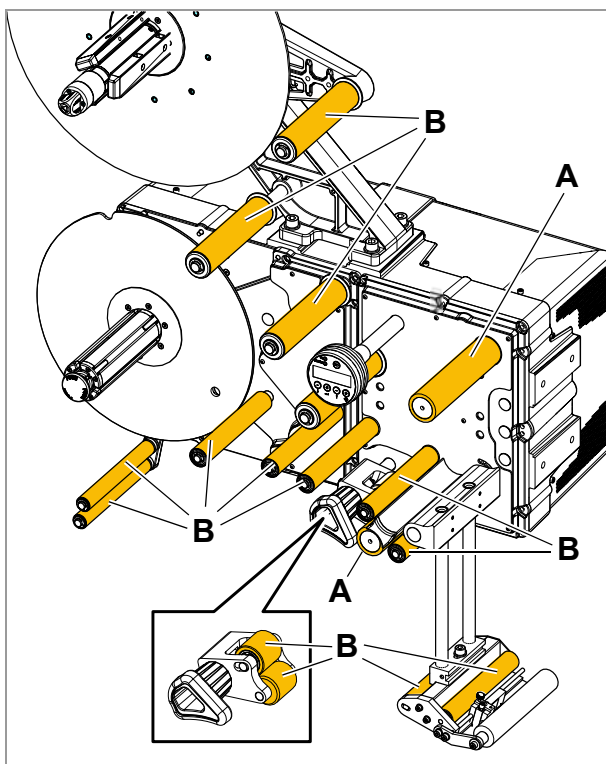
- telan puhdistusaine, tilausnumero 98925.
Muut puhdistusaineet saattava haurastuttaa kumia.

Metallisten ohjainrullien puhdistusaine:

- puhdistusbensiini, sprii, isopropyylialkoholi, etikettienliuotussuihke

Kotelon puhdistaminen:

- tavallinen neutraali puhdistusaine



[60] Rullat ja telat mallilla ALS 30x:

E Kumitelojen

F Metallisten ohjainrullien

Säännöllinen hoito

Etikettiluovutin on suunniteltu huoltovapaaksi. Jatkuvia luotettavia työtuloksia varten tarvitaan kuitenkin säännöllinen hoito.

Paperikulumien poistaminen

Käyttöolosuhteista riippuen vähintään kuitenkin viikoittain:

- Paperikuluma on pyyhittävä pois kaikilta rullilta ja reunoilta.
- Valoporttien optiikka on puhdistettava pehmeällä harjalla tai pehmeällä liinalla.

Suodinvillan uusiminen

HUOMIO!

Tukkeentunut pölysuodin voi johtaa ylikuumentumiseen ja siten koneen käytön katkaiseen!

- Suodinvilla on uusittava molemmilla tuulettimilla säännöllisesti.

Suodinvillan vaihtoväli täytyy määrittää yksilöllisten tosiasioiden mukaan. Tiheyttä varten ratkaisevia ovat...

- ilman pölypitoisuus
- käyttöaika



Suodinvilla voidaan puhdistaa ulospuhaltamalla paineilmalla tai pesemällä lika pois.

Ylikuumentumisen tapauksessa ilmestyy vikailmoitus ”5026 MotorProtect CPU”, katso [Luettelo virheilmoituksista](#) □ sivulla 72.

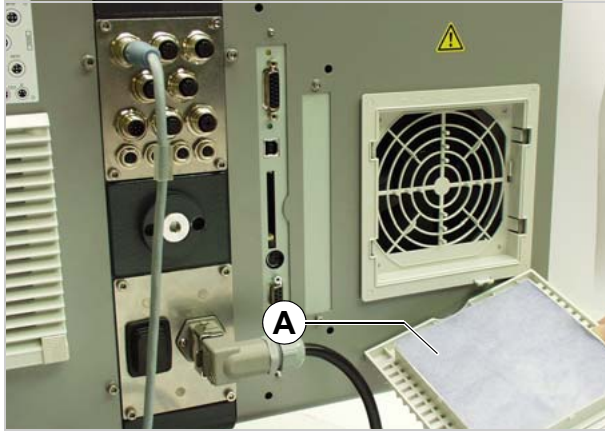


Työkalu: Ruuvimeisseli, keskisuuri

- Paina muovihaat ruuvimeisselillä ylös [61 nuoli].
- Vaihda suodinvilla [62A] uuteen tai puhdistettuun (tuotenumero A9752).
- Purista suodinpeitettä yhteen.



[61] ALS 306:n haat pölysuodinkotelolla.



[62] Suodinvilla (A).

Käyttöhäiriöt

VIRHEILMOITUKSET

Tilailmoitusten lajit

Ilmoitus virheistä

Virheen ilmetessä kone pysähtyy välittömästi ja käyttöpaneelissa näkyy virheilmoitus.

Virheilmoitukset muodostetaan seuraavasti:

Status num: 5144
Rewinder init

[63] Esimerkki virheilmoituksesta:

5144 = tilan numero; tällä numerolla ilmoitus on helpompi tunnistaa.
"Rewinder Init" = tilasta kertova teksti; vian lyhyt kuvaus

Sellaisia vikoja, joiden virheilmoituksia ei ole kuvattu jäljempänä, saa korjata vain pätevöitynyt henkilökunta.

Tällaisen vian ilmetessä:

→ poista ilmoitus painamalla painiketta 

→ kytke laite pois päältä ja 30 sekunnin kuluttua jälleen päälle.

Jos vika ilmenee uudelleen:

→ kutsu paikalle huoltoteknikko.



Oheisesta luettelosta puuttuvat virheilmoitukset on kuvattu huolto-ohjeissa.

Varoitukset

Varoitukset viittaavat vähemmän kriittisiin tiloihin kuin virheilmoitukset. Etiketöintikäyttöä ei keskeytetä varoituksella.

Varoitukset vastaavat kaavaa:

ONLINE
Material low





[64] Esimerkki varoituksesta

„Material low“ = Pikakuvaus, riippuvainen varoituksen laukaisijasta.



Varoitusten nollaaminen:

→ Paina painiketta  (alkaen laiteohjelmiston versiosta > 1.10)





Varoitusten luettelo

Näyttö	Merkitys
Produktstartwarn	Uusi käynnistyssignaali luovutustapahtuman aikana. Tai: Useita puuttuvia etikettejä etikettinauhalla; aukkoja ei voi tasoittaa.
APSF speed warn.	 Syöttöhihnan nopeus on ylittänyt luovuttajan maksiminopeuden.
OD Sensorwarning	<i>Ulkoinen RH-valvonta:</i> Kriittinen materiaalirullan halkaisija on saavutettu.
Material low	<i>Sisäinen RH-valvonta:</i> Kriittinen materiaalirullan halkaisija on saavutettu.
Toomany products	 Liian paljon tuotteita tuoteanturin ja luovutusreunan välissä.
Rew. stop warn	 Aluspaperi-aukikelajaa on estettynä.
Tandem Synch.	Isäntäkoneen ja orjakoneen välinen yhteys ei toimi. Varoitus voi ilmaantua esim. pian koneiden päällekytkemisen jälkeen, jos vielä mitään kommunikointia ei ole toteunut. Jos 5 minuutin sisällä varoituksen esiintymisen jälkeen kommunikointia kuitenkin tapahtuu, varoitus katoaa, muussa tapauksessa 5 minuutin kuluttua ilmestyy virheilmoitus „Tandemsynch.init“ (5147). Varoituksen syyt vastaavat virheilmoitusta.
PLC warning	 Ulkoisesta varoitussignaali.








Luettelo virheilmoituksista

Tila	Tilateksti	Syy	Vian korjaus
5000	Bus device	<ul style="list-style-type: none"> – Johonkin I²C-väylän laitteeseen ei saada yhteyttä. – Ilmoitus tulee useimmiten ensimmäisenä kahden tai kolmen ilmoituksen sarjasta, joka kuvaa vikaa tarkemmin. 	<ul style="list-style-type: none"> → Poista ilmoitus painamalla painiketta . → Kytke kone päältä ja 30 sekunnin kuluttua jälleen päälle. → Jos virheilmoitus tulee uudelleen, kutsu paikalle huoltoteknikko.
5001	No gap found	<ul style="list-style-type: none"> – Materiaalinloppu, kun rullanhalkaisijan valvonta on aktivoitu. – Puuttuvien etikettien raja-arvo ylitetty (LABEL SETUP > Miss. label tol.). – Etikettityyppiä ei ole asetettu oikein (MACHINE SETUP > Label sens. type). – Etiketin pituutta ei ole asetettu oikein (LABEL SETUP > Label pitch). – Etikettivalokenno on likainen. – Etikettivalokenno ei ole oikeassa paikassa. – Etikettivalokennoa ei ole kytketty oikein. – Etikettivalokenno on viallinen. – Pyörimisnopeusanturia ei ole säädetty oikein. 	<ul style="list-style-type: none"> → Tarkasta edellä mainitut seikat, ja korjaa viat tarvittaessa. → Kuittaa virheilmoitus painamalla painiketta . →
5002	Material end	<ul style="list-style-type: none"> – Materiaalinloppu (kun sisäinen RH-valvonta on liitetty ja aktivoitu). – Sisäistä RH-valvontaa ei ole liitetty, mutta on aktivoitu. 	<ul style="list-style-type: none"> → Laita uusi etikettirulla sisään. → Sisäisen RH-valvonnan estäminen: MACHINE SETUP > Materialend err = „Off“.
5030 5031	MotorProtectFeed MotorProtectRew.	<ul style="list-style-type: none"> – Pölysuodattimen tukkeutuminen on aiheuttanut koneen ylikuumenemisen. – Muitakin syitä saattaa olla, mutta niiden korjaaminen edellyttää valtuutetun huoltoasentajan kutsumista. 	<ul style="list-style-type: none"> → Vaihda pölysuodatin. Anna koneen jäähtyä. → Kytke kone päältä ja 30 sekunnin kuluttua jälleen päälle. → Kutsu paikalle huoltoteknikko.
5071	Material end unw	<ul style="list-style-type: none"> – Esiintyy käytössä sisäisen rullan halkaisijan valvonnan ollessa aktivoituna. – Ilmoitus tapahtuu, kun materiaalirullan halkaisija on saavuttanut asetetun kynnsarvon (MACHINE SETUP > Materialend err). 	<ul style="list-style-type: none"> → Vaihda materiaalirulla.

[Tau. 7]]Virheilmoituksista

Tila	Tilateksti	Syy	Vian korjaus
5072	Material end unw	<ul style="list-style-type: none"> – Esiintyy käytössä sisäisen rullan halkaisijan valvonnan ollessa aktivoituna. – Ilmoitus tapahtuu, jos 600 mm:n materiaalisyötön aikana yhtään aukirullaajan käännöstä ei ole rekisteröity. 	<p>→ Tarkista materiaalin kulku. Tarvittaessa vaihda materiaalirulla.</p>
5111	OD sensor error	<ul style="list-style-type: none"> – Esiintyy käytössä ulkoisen rullan halkaisijan valvonnan ollessa aktivoituna, jos valoportti katkaistiin tai, jos yhtään valoporttia ei ole liitetty. – Kriittinen materiaalirullien halkaisija on saavutettu. Etikettimateriaali loppuu pian. 	<p>→ Valmisteleva materiaalirullan vaihto.</p> <p>→ Tarkista, onko ulkoisen rullan halkaisijan valvonnan valoportti liitetty.</p>
5140	Rewinder control	<p> Kun toiminta on häiriötöntä, uudelleenrullaimen kireydensäästövarsi liikkuu vain minimaalisesti nk. ohjausasennon ympärillä. Tämä on asento, jonka kireydensäästövarsi saa koneen alustuksen jälkeen.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Mikä tahansa kireydensäästövarteen kohdistuva voima, joka siirtää sitä ohjausasennosta. <p>Esimerkki: Syöttömoottori jumittaa; taustapaperia ei kuljeteta riittävän nopeasti; ja kireydensäästövarsta vedetään tämän vuoksi ylöspäin.</p> <p>Esimerkki: Taustamateriaalin repeytyminen; kireydensäästövarsi joustaa alaspäin.</p>	<p>→ Kuittaa virheilmoitus painamalla painiketta </p> <ul style="list-style-type: none"> – Kireydensäästövarren ohjaus alustetaan tämän jälkeen uudelleen; kireydensäästövarsi palaa jälleen ohjausasentoon.
5143	Rewinder stop	<p>Tämä ilmoitus ilmestyy, kun kireydensäästövarsi on ylä-ääriasennossa kauemmin kuin kaksi sekuntia.</p> <p>Seuraus:</p> <p>Uudelleenrullaimen moottorin virta katkaistaan, jotta rullainta voidaan pyörittää helposti käsin.</p> <p> Tämä helpottaa uuden etiketirullan asettamista paikalleen, koska uudelleenrullainta voidaan pyörittää kevyesti.</p>	<p>→ Kuittaa virheilmoitus painamalla painiketta </p> <p>→</p>

[Tau. 7]]Virheilmoituksista

Tila	Tilateksti	Syy	Vian korjaus
5145	Rewinder full	 Tämä vika voi ilmetä vain silloin, kun uuden etikettirullan pää on liimaantunut uudelleenrullaimessa jo olevaan taustapaperiin. Uudelleenrullaimen rullan suurin sallittu halkaisija on saavutettu.	→ Poista rullalle rullattu taustapaperi. → Kuittaa virheilmoitus painamalla painiketta  →
5147	Tandemsynch.init	 Tämä virhe esiintyy vain tandem-käytössä. Isäntäkoneen ja orjakoneen välinen yhteys ei toimi.	→ Tarkista, onko orjakone kytketty päälle ennen isäntäkoneetta. Jos näin ei ole, kytke koneet päälle oikeassa järjestyksessä (ensin orjakone, sitten isäntäkone). → Tarkista, että koneet on liitetty toisiinsa tandem-kaapelilla. Jos näin ei ole, tee liitäntä. Kysy lisätietoja asentajalta.
5152	Winding direct.	Aluspaperi on kiinnitetty aukikelaajan sisäkkeeseen väärin.	→ Kiinnitä taustapaperi uudelleenrullaimen, katso Etikettinauhan pujottaminen sisään kelauslaitteeseen  sivulla 52. →
5200	Home position	 Tämä ilmoitus voi ilmetä vain applikaattorikäytöllä. Applikaattori ei ole saavuttanut perussäätöään (ylä-ääriasentoon) tietyn aikarajan puitteissa.	
		<ul style="list-style-type: none"> – Applikaattoria ei käytettävissä, mutta applikaattorikäyttö on asetettu päälle. – Applikaattori jumittaa – Paineilma-applikaattori: Paineilman syöttö on katkennut tai katkaistu – Johtoa ei ole liitetty paikalleen. 	→ SIGNAL INTERFACE > Interface mode „PLC interface“ asetettava. → Poista liikkeen estävät esineet → Tarkasta paineilmaliihtäntä, kytke tarvittaessa paikalleen. → Tarkasta johto, kytke tarvittaessa paikalleen.
5201	Touch down	Ero: alääriasentoa ei ole saavutettu ajoissa.	
6002	New prog. vers.	Uusi ohjelmisto ladattu. Syöttölaite ilmoittaa, että uusi ohjelmisto on saatavana.	→ Kuittaa virheilmoitus painamalla painiketta  – Kaikki asetukset palautetaan tehdasasetuksiin.
6030	New parameters	Uusi ohjelmisto ladattu, ja tämä lisännyt uusia toimintoja valikkoon.	→ Kuittaa virheilmoitus painamalla painiketta  – Uudelleenkäynnistys automaattisesti. – Kaikki asetukset palautetaan tehdasasetuksiin.

[Tau. 7]]Virheilmoituksista

Tila	Tilateksti	Syy	Vian korjaus
6207	No file card	Mitään ulkoista tallennusvälinettä ei löytynyt.	→ Tarkasta onko mitään ulkoista tallennusvälinettä (esim. USB-tikku) kiinnitetty. Jos tallennusväline on kiinnitetty vasta koneen päällekytkemisen jälkeen: Kytke kone pois päältä ja jälleen päälle.
9022	No network link	Tämä ilmoitus voi tulla vain, kun Ethernet-osoite on asetettu DHCP-protokollalle (INTERFACE PARA >NETWORK PARAM. > IP Addressassign). Syynä on useimmiten se, että verkkoliitin ei ole kunnolla paikallaan.	→ Tarkasta, onko verkkoliitin oikein paikallaan, korjaa tarvittaessa.

[Tau. 7]]Virheilmoituksista

EY-ilmoitukset

EU-STANDARDINMUKAISUUSVAKUUTUS

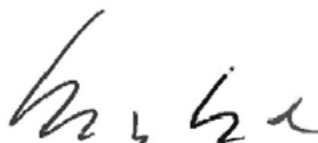
(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Täten vauutamme,

Novexx Solutions GmbH
Ohmstraße 3
D-85386 Eching
Saksa

että jäljempänä kuvattu kone on suunniteltu ja rakennettu siten, että seuraavat perusturvallisuus- ja terveysvaatimukset ovat allamainitun direktiivin mukaiset:

Mallit	ALS 306 / ALS 309
Yleinen kuvaus	Etiketöintikone
Asiaankuuluva EU-direktiivi	2014/30/EU (EMC) 2011/65/EU (RoHS)
Käytetyt harmonisoidut standardit, etenkin	EN 55032 : 2012 luokka A EN 61000-6-2 : 2005 EN 61000-3-2 : 2014 EN 61000-3-3 : 2013



Eching, 21.06.2017

Manfred Borbe (Toimitusjohtaja)

EU-ASENNUSILMOITUS

(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Täten vauutamme,
Novexx Solutions GmbH
Ohmstraße 3
D-85386 Eching
Saksa

että jäljempänä kuvattu puolivalmisteisiin on suunniteltu ja rakennettu siten, että seuraavat turvallisuus- ja terveysvaatimukset ovat direktiivin 2006/42/EY liite I (ks. taulukko "Liite asennusilmoitukseen").

Eriyiset tekniset asiakirjat on luotu Direktiivin 2006/42/EY Liitteen VII Osan B mukaan. Olemme sitoutuneet tarjoamaan asiakirjat perustellun pyynnön kansallisille viranomaisille. Se toimitetaan sähköisessä muodossa.

Kuvattu puolivalmisteisiin vastaa lisäksi direktiivin 2014/30/EU (EMC) ja direktiivin 2011/65/EU (RoHS).

Kuvattua puolivalmisteisiin saa ottaa käyttöön vasta sitten, kun on todettu, että kone vastaa direktiivin 2006/42/EY määräyksiä, mihin tämä epätäydellinen kone on rakennettu.

Mallit	ALS 306 / ALS 309
Yleinen kuvaus	Etiketöintikone
Asiaankuuluva EU-direktiivi	2006/42/EC (konedirektiivi)
Käytetyt harmonisoidut standardit, etenkin	EN ISO 12100 : 2010 EN 415-2 : 1999 EN 62368-1 : 2014 / A11 : 2017
Teknisten asiakirjojen laatimiseen valtuutettu henkilö	Novexx Solutions GmbH (katso alla oleva osoite)

Eching, 27.11.2024

Alfredo Sansone
Head of Supply Chain and
Operations and Compliance

LIITE ASENNUSILMOITUKSEEN

Luettelo asennusilmoituksessa annettua tuotetta varten käytetyistä ja noudatetuista perusteista luettelo asennusilmoituksessa annettua tuotetta varten käytetyistä ja noudatetuista perusteista.

Numero Liite I	Kuvaus	Ei sovel- tuva	Nou- datettu	Huomautus
1.1	Yleistä			
1.1.2.	Turvallistamisen periaatteet		X	
1.1.3.	Materiaalit ja tuotteet		X	
1.1.4.	Valaistus	X		
1.1.5.	Koneen suunnittelu sen käsittelyn helpottamiseksi		X	
1.1.6.	Ergonomia	X		
1.1.7.	Käyttöpaikat	X		
1.1.8.	Istuimet	X		
1.2.	Ohjausjärjestelmät			
1.2.1.	Ohjausjärjestelmien turvallisuus ja toimintavarmuus		X	
1.2.2.	Ohjauslaitteet		X	
1.2.3.	Käynnistäminen		X	
1.2.4.	Pysäyttäminen			
1.2.4.1.	Normaali pysäytys		X	
1.2.4.2.	Toiminnallinen pysäytys	X		
1.2.4.3.	Hätäpysäytys		X	
1.2.4.4.	Koneyhdistelmä	X		
1.2.5.	Ohjaus- tai toimintatapojen valinta	X		
1.2.6.	Tehonsyötön häiriöt		X	
1.3.	Suojaaminen mekaanisilta vaaroilta			
1.3.1.	Vakavuuden menettämisen riski		X	
1.3.2.	Rikkoutumisriski toiminnan aikana		X	
1.3.3.	Putoavista ja sinkoutuvista esineistä aiheutuvat riskit		X	
1.3.4.	Pinnoista, reunoista tai kulmista aiheutuvat riskit		X	
1.3.5.	Yhdistelmäkoneisiin liittyvät riskit	X		
1.3.6.	Käyttöolosuhteiden muutoksista aiheutuvat riskit	X		
1.3.7.	Liikkuvista osista aiheutuvat riskit		X	
1.3.8.	Suojaustavan valinta liikkuvista osista aiheutuvan riskin torjumiseksi			
1.3.8.1.	Voimansiirron liikkuvat osat		X	
1.3.8.2.	Prosessiin liittyvät liikkuvat osat			Suojalaitteisto välttämätön ^a
1.3.9.	Hallitsemattomien liikkeiden aiheuttamat riskit	X		
1.4.	Suojuksilta ja turvalaitteilta vaadittavat ominaisuudet			
1.4.1.	Yleiset vaatimukset			a
1.4.2.	Suojuksia koskevat erityisvaatimukset			
1.4.2.1.	Kiinteät suojukset	X		
1.4.2.2.	Toimintaankytketyt avattavat suojukset			a
1.4.2.3.	Pääsya rajoittavat aseteltavat suojukset	X		
1.4.3.	Turvalaitteita koskevat erityisvaatimukset	X		
1.5.	Muista vaaroista aiheutuvat riskit			
1.5.1.	Sähkönsyöttö		X	
1.5.2.	Staatinen sähkö		X	
1.5.3.	Muun kuin sähköenergian syöttö		X	
1.5.4.	Asennusvirheet		X	

Numero Liite I	Kuvaus	Ei sovel- tuva	Nou- datettu	Huomautus
1.5.5.	Ääriämpötilat		X	
1.5.6.	Tulipalo		X	
1.5.7.	Räjähdykset	X		
1.5.8.	Melu		X	
1.5.9.	Tärinä	X		
1.5.10.	Säteily		X	
1.5.11.	Ulkoinen säteily		X	
1.5.12.	Lasersäteily	X		
1.5.13.	Vaaraa aiheuttavien materiaalien ja aineiden päästöistä aiheutuvat riskit	X		
1.5.14.	Koneeseen loukkuun jäämisen riski	X		
1.5.15.	Liukastumis-, kompastumis- ja putoamisriski	X		
1.5.16.	Salamanisku	X		
1.6.	Kunnossapito			
1.6.1.	Koneen kunnossapito		X	
1.6.2.	Pääsy käyttö- ja huoltopaikkoihin		X	
1.6.3.	Erottaminen energialähteistä		X	
1.6.4.	Käyttäjän puuttuminen koneen toimintaan		X	
1.6.5.	Sisäosien puhdistus	X		
1.7.	Tiedot			
1.7.1.	Koneessa olevat tiedot ja varoitukset		X	
1.7.1.1.	Tiedot ja tietoja näyttävät laitteet	X		
1.7.1.2.	Varoituslaitteet	X		
1.7.2.	Varoittaminen jäännösriskeistä		X	
1.7.3.	Koneen merkinnät		X	
1.7.4.	Ohjeet		X	
1.7.4.1.	Ohjeiden laatimisen yleiset periaatteet		X	
1.7.4.2.	Ohjeiden sisältö		X	
1.7.4.3.	Myyntiaineisto		X	

a) Asennus järjestelmän yhteensovittajan toimesta

Novexx Solutions GmbH
Ohmstraße 3
85386 Eching
Germany
☎ +49-8165-925-0
www.novexx.com

NOVEXX 
SOLUTIONS